

ABONAMENTUL

Pe un an . 24 Cor.
Pe jum. an . 12 "
Pe o lună . 2 "

Nr. de Duminecă
Pe un an . 4 Cor.
; Pentru România și :
America . . 10 Cor.

Nr. de zi pentru Ro-
mania și străinătate pe
an 40 franci.

TRIBUNA

REDACTIA
și ADMINISTRAȚIA :
Deák Ferenc-utca 20.

INSERTIUNILE
se primesc la adminis-
trație.

Manuscripte nu se în-
gpoiază.

Telefon pentru oraș și
comitat 502.

Cuvântarea deputatului Mișa.

Nu se poate să nu ne gândim cu adâncă emoțiune la cuvântarea deputatului aromân, doctorul Filip Mișa, rostită zilele acestea în camera otomană.

Ca în fața unei clipe istorice, ne întoarcem cu gândul înapoi în chip instinctiv, mintea noastră caută legătura între ziua de azi și trecutul poporului nostru.

Pe dinaintea ochilor noștri trec în convoi sutele de ani de suferinți și lupte și de răstăcări ale poporului nostru. Prin negura deasă, pe alocuri nepătrunsă a veacurilor, întrezărim un chip de lumină: peninsula Balcanică aproape toată este românească sau mai bine romanică — forma primitivă a poporului și a limbii noastre.

Dela Constantinopol până la Sarmiseghetuza, dela coastele Iliriei până la Tomis stăpânește, pretutindeni aproape, un singur grai, cel romanic, părintele graiului nostru de azi.

O viață înfloritoare și bogată se dezvoltase pe acest pământ. Părea că însăși soarta hotărâse un mare viitor acestei tinere mlădițe voinice, răsărite din trunchiul atât de viguros și de fecund al bătrânei Rome. Părea că într-o hotărâre de o clipă, dărîmată mai târziu de altă hotărâre, istoria predestinase acestei colonii un viitor egal cu al celorlalte colonii romane din Europa. În închipuirea ei, ea întrevăzuse poate un al patrulea imperiu de origină romană care, alături de colonia galică, italică și iberică, era merit să moștenească și el o parte din pa-

trimoniul de glorie, din geniul strălucit și limpede al Romei.

Dar potopul de popoare s'a revărsat și a înecat visul acesta. Din toată strălucirea aceia abea s'a mai putut mântui ostrovul de limbă daco-română și rămășițele macedo-românești.

Acum când cuvântarea deputatului Mișa ne amintește pe aceasta din urmă, un fior de duioșie ne străbate.

Aici la hotarele cele mai de apus ale neamului românesc, aproape de Tisa care țarmurește ca un brâu larg limba românească, glasul deputatului aromân ne atinge ca o amintire, ca o chemare, ca o îmbărbătare.

El ne amintește că în același timp ce în camera otomană un glas energic și fără teamă se ridică pentru poporul românesc, în parlamentele din Viena, din Budapesta el are reprezentanții săi. Sunt atât de mari depărtările ce-i desfac, încât trenul cel mai repede face zile întregi pentru a-le străbate, dar dela malurile Posporului verde până la malurile Dunării albastre este același popor românesc pe care-l reprezintă, este aceiași limbă românească pe care o apără. Sunt atâtea țări, atâtea graniți și atâtea lumi ce-i despart, dar este același neam mare și istoric care i-a ales.

Deputații români de pretutindeni sunt pentru noi simbolul aceluiași trecut, al aceluiași suflet, aceleiași conștiinți naționale a poporului românesc, personificarea aceleiași mari lupte pentru naționalitate pe care o poartă și azi, după două mii de ani aproape,

coloniștii celui mai mare imperiu al vechimii.

Discursul deputatului Mișa este în ochii noștri o nouă izbândă, un nou pas făcut de poporul nostru către reconstituirea sa etnică, spre recăștigarea vechii sale mărimi, a locului ce-i revine pe moșia sa străveche, care este toată peninsula balcanică.

Pentru noi, orice s'ar zice, clipa aceasta este un prilej de înălțare. Oricâte apăsări, oricâte prigoniri ne-ar mai hărăzi soarta, oricâte lovituri ne-ar păstra viitorul noi nu putem uita că suntem același popor, că formăm o parte întregantă din aceiași mare națiune românească. Nici-o persecțiune și nici-o lovitură nu vor putea să smulgă din sufletele noastre conștiința asta, ea va trăi cât vom trăi și noi și cuvântarea deputatului Mișa pentru noi este un nou prilej de-a afirma aceasta.

Cu sufletul pătruns de sfântă emoțiune trimetem deputatului Mișa un salut de simpatie, de frație, de îmbărbătare, un salut care cuprinde toate durerile trecutului, toate durerile și bucuriile lui și exprimă toate nădejtile viitorului la care aspiră, la care are dreptul istoric să aspire poporul românesc asupra, de ori și unde.

Politica sașilor. Deputatul sas, Godofred Kuales și-a ținut alaltăieri darea de seamă, în adunarea populară din Bistrița. »Politica noastră filoungară — zice Kuales — nu-i aprobată de toți sașii. Unii cer să ne alăturăm la partidul naționalităților și să tindem spre federalizarea Ungariei. Printr'o astfel de politică însă s'ar periclita cultura și chiar existența noastră națională.

FOIȚA ZIARULUI «TRIBUNA».

Alexandru Ioan Cuza înainte de unire *).

Alexandru Cuza era coborîtor dintr'o veche familie moldovenească, al cărui întâiu nume e Cuzea, ceea ce înlătură orice putință a unei descendențe străine, pe care i-au atribuit-o pe rând dușmanii pentru a-l înjosi și prietenii pentru a-l lauda, într'o epocă de stăpânire a străinismului. El era fiul unui boier, Ioan Cuza, care nu jucase un rol mare, nici prin avere, nici prin talent, nici prin împrejurări fericite. Născut în Bârlad, la 20 Martie 1820, cu un an înaintea mișcării grecești, dintr'o mamă de origine greacă din Constantinopol; fost coleg de pension francez la Iași al lui Kogălniceanu și al lui Alexandri, precum și al altora dintre membrii cu influență ai adunării de atunci, el trecuse, împreună cu colegii săi, la Paris, unde urmă cursurile Colegiului Stanislas. La 15 Septembrie 1837, într'un timp, când a servit în oaste se privia și ca o datorie de patrie și ca o înaltă onoare, când Kogălniceanu prinia în străinătate insigniile gradului de sublocotenent și purta cu mândrie la Berlin uniforma miliției moldovenești, într'un timp când colonelul Câmpineanu era șeful partidului liberal în principatul muntean, Grigore Alexandrescu, cel mai mare poet al epocii sale, și Nicolae Bălcescu petreceau câțiva ani în rîndurile oștirii, când și Ion Brătianu figură câțiva ani în registrele de control ale armatei, era firesc ca

Alexandru Cuza să se mândrească a fi cadet. Studentul Cuza, ca și studentul Kogălniceanu, făceau parte astfel din miliția țării, și cel dintăiu nu demisionă decât la întoarcerea în țară, în 1840.

Kogălniceanu înaintă până la maior, și fu aghiotantul lui Mihai Sturdza, ocrotitorul tinerețelor sale; numai după ruperea legăturilor sale cu domnul și începerea prigonirilor împotriva lui, el începu să pledeze ca avocat. Și Cuza învățase dreptul, și nu era lipsit de talentul vorbirii; firea lui însă lăsaătoare, cu o notă de scepticism și ironie, de despreț față de lume, și, într'o măsură poate și mai largă, față de el însuși, această fire care dă atâtea existențe sfărâmate și, totuși, tocmai prin această însușire, și câțiva eroi, cărora le pasă puțin de ce se va întâmpla cu dânșii, odată ce-și îndeplinesc menirea, pe care li-o dă soarta mai mult decât să o caute ei, — această fire îl făcu să prefere magistratura. A fost președinte de tribunal la Galați, trecând apoi la ministerul de interne ca director.

Ducea, în toate, viața colegilor săi și, prin urmare, când aceștia încercară revoluția din 1848, el, om fără frică și fără grija de aceea ce se poate întâmpla, își luă locul între dânșii. Pribegi la olaltă cu ceilalți pribegi, și, în Câmpul Libertății, unde țărănimea din Ardeal se strânsese, în Maiu 1848, pentru a cere desființarea iobăgiei și o viață omenească în hotare naționale necălcate de nimeni, unul dinfire scepticii privitori curioși a fost și tânărul Alexandru Cuza.

Ca și tovarășii săi de tinerețe, el primi funcțiuni dela Grigore Ghica, domnul, progresist de care tineretul credea că nu trebuie să se ferească.

Câtva timp avu pârcașăbia de Galați, și la 1857 în rîndul boierilor Regulamentului Organic, el purta titlul de Vornic. Nu era dintre aceia cari sunt în stare a rupe hotărât toate legăturile lor cu un guvern pe care-l desaproabă și-l desprețuiesc: îngădui pe Vogoridi, și-l servi.

Tânărul Grec avea o deosebită patimă pentru strălucite alaiuri militare și, astfel, fostul cadet intră în oaste ca sublocotenent atașat la statul-major, fără a-și părăsi demnitatea civilă din Galați. În câteva zile, Caimacamul, deprins a-și bate joc de toate datinile și de toată rînduiala, îl face locotenent, căpitan, major, ca și cei mai răi Fanarioți de pe vremuri, și acest ofițer, care făcuse o strălucită carieră militară, în mai puțin de o lună de zile, era privit de toată lumea ca omul de casă al Caimacamului, ca favoritul acestuia, care îi zicea în glumă: Cuzachi.

Cuza păstră însă legăturile sale cu acei prieteni cari duceau acum o luptă în dărjilă, pe viață și pe moarte, pentru principiile naționale. Astfel de oameni au hotăriri neașteptate: supt ironia lor desprețuitoare se ascunde o adâncă cugetare asupra împrejurărilor și asupra oamenilor, și plăcerile, fie și neiertate, cu care ered că au dreptul să-și împodobească o viață ce li-ar părea altfel prea monotona, nu sunt în stare a distruge resortul de oțel al unui suflet drept. Colonelul Cuzachi, pîrcășăbul de Galați, intimul lui Vogoridi, uimi deci pe toată lumea când, în urma alegerilor nelegiuite, poruncite, de Caimacam, alegeri dela care fusese într'adins înlăturat, dându-i-se o misiune în Basarabia, aruncă în fața acestuia o demisie, care demasca în cuvinte necruțătoare toate neclirile prin

* Din »Unirea Principatelor«, broșura jubilară publicată de secția Iași a Ligei Culturale.

Dacă s'ar împărți țara aceasta în autonomii naționale, cum vreau naționalitățile, sașii ar rămâne pretutindena în minoritate. Dar o astfel de descompunere a Ungariei nici nu se poate închipui acum. O Ungarie unitară și puternică e o trebuință pentru pacea Europei. De altel ungerii sunt astăzi, în privința politică, economică, socială și culturală un factor atât de puternic, încât în oricare altă formațiune de stat tot lor le revine rolul precumpănitor...

Politica noastră de alipire către națiunea dominantă nu înseamnă însă că noi (sașii) nu vom avea și de-aici încolo o oarecare libertate de acțiune. Când va fi vorba de legi dușmănoase nouă, firește că n'o să le primim fără observări...

Nu mai continuăm cu discursul deputatului Kuala. Politica asta cu doar și cu dacă ne e destul de cunoscută.

Dieta din Bosnia. Reprezentanții tuturor națiunilor și confesiunilor din Bosnia sunt chemați pe Luni la o consfătuire intimă, ca să-și dea părerea cu privire la programul viitoarei diete provinciale. Guvernul din Serajevo, să știe, desvoltă acum o muncă febrilă pentru introducerea formelor constituționale în țărișoarele anexate.

Sesiunea Reichsrathului închisă. Radicalii cehi au pornit obstrucția în contra proiectului pentru dreptul limbilor în Boemia. Guvernul, care era de credință, că prin acest proiect să restabilească liniștea țării, văzând obstrucția radicalilor boemi, a închis sesiunea Reichsrathului prin decret împărătesc.

În momentul când ministrul prezident a intrat în cameră, radicalii și agrarieni cehi au început a demonstra contra lui. Ministrul prezident a predat prezidentului camerei autograful împărătesc prin care se închide sesiunea Reichsrathului, și împreună cu ceilalți miniștri a părăsit camera. După cetirea decretului prezidentul părăsește scaunul prezidențial, iar între deputații rămași în cameră au avut loc scene foarte agitate. Creștinii sociali au hotărât să adreseze un manifest către poarele Austriei.

Griza partidului kossuthist.

(*) Partidul kossuthist e în ajunul unei crize hotărâtoare. E foarte posibil, ca această criză să-i aducă însă întreaga putere: să se formeze un cabinet pur kossuthist sub prezidenția lui Kossuth ori Justh.

Dar și tragicul numai în acest caz îi va

ajunge pe kossuthiști, li-se va încredința puterea, pentruca *singuri* să ducă la îndeplinire toate cele ce au combătut o viață întreagă. Și anume: îi așteaptă chestia urcării contingentului armatei, chestia băncii naționale și acum chestia mai nouă a anexării Bosnei și Herțegovinei.

Iar toate acestea nu se vor putea rezolva decât din punctul de vedere al dualismului, așa cum se înțelege la Viena și nici decât în spiritul panmaghiar!

Rămân deci două alternative: ori partidul patruzeciopist primește puterea, angajându-se să facă politică 67-tistă, ori actuala coaliție se prăbușește, fără a li-se asigura kossuthiștilor conducerea viitoarelor alegeri.

Și într'un caz și într'altul numai dezastru îi poate ajunge. Căci angajându-se pentru o politică *vieneză*, cum se zice, își pierde întreaga popularitate în jos, între alegători, — iar în caz dacă șefii vor face dificultăți, în sus, guvernul va ajunge întreg în mâinile 67-iștilor, cari vor trebui să facă alegeri, așafel, încât kossuthiștii să nu se mai întoarcă în dietă ca o majoritate.

Se pare, că mai ales de acest din urmă lucru se tem kossuthiștii. Justh accentuează într'una, că partidul fi va solidar în ce privește crearea băncii naționale, ceea ce pare să indice că zadarnic Kossuth s'ar angaja pentru o politică moderată, căci partidul nu i-ar sta la spate, decât în lupta pentru banca națională.

Asta e o atitudine menită să facă efect în jos, să spună masei alegătorilor kossuthiști că nu cumva să slăbească în credința kossuthistă.

Mai este un semn, care pare a dovedi că 48-iștii încep a-și prepara alegătorii: tonul violent împotriva austriacilor al presei kossuthiste. Astfel de pildă »Magyarország« delă 4 Februarie, sub titlul »Lăcomie austriacă, scrie un articol împotriva Austriei, numindu-i pe aliați impertinenți și lacomi și făgăduind ungerilor, că partidul kossuthist nu va recunoaște nici ocupațiunea nici anexiunea Bosnei și Herțegovinei,

drept chestie comună și cu atât mai puțin va permite, ca aceste provincii să ajungă părți constitutive ale Austriei.

»Pentruca oricare dintre aceste forme — scrie »Magyarország« — ar fi un atac direct împotriva unității de stat a Ungariei și în contra întregității noastre; fiind astfel amenințați cu sugrumare, știrbire și izolare dela mare. Incontra acestor formațiuni Ungaria trebuie să poarte deci o luptă pe viață și moarte. Noi ungerii nu putem nici să ne'nchipuim, nici să permitem, ca soarta Bosnei și Herțegovinei să fie decisă altfel decât alipindu-le Sft. Coroane ungare«.

Așa scrie organul elementelor mai radicale din partidul kossuthist.

Nu putem presupune însă nici despre Holló, directorul acestui ziar, nici despre numărșii săi aderenți, că ar putea crede în realizarea acestui plan. Istoria ne e martoră doar, că unde s'a încuibat odată austriacul numai cu forța mai poate fi scos. Honvezii maghiari însă, niciodată nu vor fi destul de tari să-i scoată și nici nu e de admis vr'un bărbat de stat maghiar, care să se gândească la o luptă cu armele împotriva Austriei.

Va fi deci și din partea ziarului »Magyarország« o simplă apucătură amenințarea de mai sus. Pe de-o parte va fi ținând să facă pe grozavul în jos, să țină calzi pe alegători, iar pe de altă parte se arată pretențios la Viena, ca în caz de negocieri să aibă de unde să-l numească numai cel puțin director la banca urgisită comună, și suntem siguri, că Holló renunță la Bosnia și Herțegovina.

În orice caz, chestia băncii devine tot mai actuală și oricât unii șefi, ca Apponyi, aderent al băncii comune și Kossuth, care propagă moderațiunea în toate ca nu cumva să i-se primejduiască fotoliul ministerial, — zicem: oricât acestea ar voi să se mai amâne momentul frângerii, în curând kossuthiștii vor trebui să dea un vot definitiv în această chestie, pronunțându-se solidari pentru banca națională maghiară, vor pierde

care oamenii lui Vogoridi siluieră voința alegătorilor. De aici înainte Cuza era câștigat cu totul pentru agitația unioniștilor.

Îl găsim în Divanul ad-hoc, în care nu vorbește; îndolența lui firească își capătă din nou toate drepturile. Ales și în noua Adunare din 1858, el dovedește însă mult interes pentru cele mai însemnate din chestiile care se discutau în cele d'întăiu zile după deschiderea ei. Imprejurările par a-l fi transformat; colegii și prietenii, săi de școală, de viață, de petreceri și de idei vor fi descoperit într'însul atunci, însușiri militante pe care nu le bănuiseră înainte. N. Iorga.

JULES LEMAITRE.

Biserica albă.

Trad. de A. V.

— Spune Susano cum e de frumoasă rugăciunea dela miezul nopții; spune!

Era ajunul Crăciunului. Părinții lui Petrică erau gata să intre în casă; femeia mulgea vacile, bărbatul își așeza uneltele în hambar, iar Petrică, așteptând cina, ședea pe scaunelul său, în unghiul căminului din bucătărie, în fața surorii sale Susana.

Își întindea mâinile spre flacăra pâlăpândă și curată; mâinile și fața lui rotundă erau roșii, iar părul său avea culoarea aurului.

Susana, foarte gravă, împletea la un ciorap de lână albastră. Deasupra focului mare de curpeni oala cânta, și pe lângă capac eșia puțin abur alb, care aducea miros de varză.

— Spune Susano, cum e de frumoasă.

— O! zise Susana, sunt atât de multe lumânări, că ai crede că ești în rai... Apoi cântă cântece așa de frumoase, așa de frumoase!

Apoi Isus: îmbrăcat în straie frumoase, ah! ce frumoase!.. și culcat pe paie; și sfânta Feocioară în rochie albastră; și sfântul Iosif cu tesia lui, toată roșie; apoi păstorii cu berbeci mulți... Apoi măgarul și vaca, apoi Magii în haine de soldați, cu bărbi lungi... și ei aduc lui Isus lucruri... ah! ce lucruri!... Apoi păstorii îi aduc cartaboși. Și atunci păstorii, și Magii, și domnul părinte și măgarul și vaca și copiii, cari cântă, și berbecii cer lui Isus binecuvântarea... Și apoi sunt îngeri cari aduc stele lui Isus în iesle...

Susana fusese în celălalt an la slujba din miezul nopții și poate credea că le văzuse toate acestea. Petrică o asculta fermecat și când ea isprăvi el zise:

— Vreau să mă duc la slujba dela miezul nopții.

— Ești prea mic, zise mama care intra pe ușă. Ai să mergi când vei fi mare, ca Susana.

Eu vreau! zise Petrică încruntând din sprâncene.

— Bine, flăcăiașul mamei, biserica e prea departe și afară ninge. Dacă ești cu minte și adormi, ai să auzi slujba dela noapte fără să te scoli din pat, în biserica albă.

— Eu vreau! repetă Petrică strângându-și pumnii.

— Cine zice: Eu vreau? răsună o voce groasă. Era tatăl. Petrică nu mai zise nimic. Era un co-

pil foarte cuminte care înțelegea că e mai bine să te supui, când nu se poate altfel.

Șezură la masă. Petrică mănca fără poftă. Nu zicea nimic și se gândea...

— Susano. du-te culcă-ți frățioru!

Susana duse pe Petrică în odaia pardosită în roșu, unde avea un scrin și chiar un dulap cu o față de marmură; pe perete, într'o ramă, o lucrare a fetiței, un patrat de canava, pe care Susana »însemnase« cu bumbac roșu și albastru cele 24 de litere ale alfabetului, o oală cu flori, un turn și o pisică; lângă patul părinților, un covoraș frumos cu trandafiri, cari semănau și cu bujorul și cu varza; în față cele două pătice ale fratelui și surioarei, înconjurate de perdele de americă albă.

După ce culcă și învâli pe copil, Susana lăsa perdelele păticului:

— Ai să vezi, zise ea, ce frumoasă e slujba de noapte în biserica albă.

Petrică nu răspunse nimic.

Nu adormi de loc. Nu voia să doarmă și rămase cu ochii deschiși.

Asculta pașii părinților săi în bucătărie, apoi vocea ascuțită a Susanei gângăvind într'un vechiu almanah *Crimele bandei din Orgeres*. Odată i-se păru că-i aude mănecând castane și-i crescua inima.

Puțin după aceia intra mamă-sa în odaie, desfacu puțin perdelele, se plecă asupra-i... Dar el închise ochii și nu mișcă.

guvernul, iar abandonând acest punct cardinal din programul lor, se va naște o puternică desidență în partid, iar în afară, între alegători, vor pierde întreaga popularitate.

Altă formulă nu credem, că s'ar putea găsi, nici chiar cu ajutorul lui Széll.

Românii bucovineni și partidul creștin-social.

Din Viena primim știrea că alianța dintre partidul creștin-social și clubul românesc din Reichsrat este un fapt împlinit. S'a hotărât stabilirea unei legături organice între cele două partide, dar astfel ca fiecare să-și păstreze autonomia și neatârnrarea. Nu este deci vorba de o fuziune, pe care o împiedică deosebirea națională a celor două partide, ci de o colaborare sistematică și organică acolo unde deosebirea națională nu o împiedică.

Pentru noi românii din Ungaria, hotărârea comitetului național din Cernăuț e de o însemnătate mare. Ea este o indicare pentru calea pe care trebuie să o apucăm, contactul cât mai strâns, chiar colaborarea cu partidul creștin-social, ale cărui sentimente filoromânești (amintim numai că dl Dr. Karl Lueger e șeful partidului) sunt cunoscute.

Fie ca deputații români bucovineni să formeze veriga ce ne leagă pe noi de acest partid și dorim ca și noi să vedem folosul acestei legături în viitor.

Ziarul »Reichspost« din Viena aduce următoarele știri din Cernăuț: Conducătorii partidului românesc cere de aici înainte va purta denumirea de »comitet național românesc« au hotărât în ședința dela 31 Ian. a. c. următoarele:

Comitetul ia act de referatul deputatului Dr. Aurel Onciul despre tratativele sale cu partidul creștin-social și constată cu vie mulțumire între conducătorii partidului românesc, președintele partidului, deputații români și între partidul creștin-social din Viena. Drept aceia ei încuviințează, cu rezerva ratificării adunării naționale,

schimbarea statutelor făcute conform compromisiului și regulamentul comitetului național.

În baza acestor hotărâri dl Dr. Iancu de Flondor declară că primește postul de președinte după ce toate condițiile puse de dînsul au fost primite. Comitetul național se completează prin cooptare la 60 de membrii.

Au fost aleși vice-prezidenți: Deputatul Dr. Aurel de Onciul și Dionisie Bejan, secretari dnii Dorimedont Popovici, Zaharia Percec și Mihai Boca, preșidenți de secțiuni: Dr Florea Lupu, Dr. Cornel Horinca și Atanasie Gherman. Pentru a garanta o procedare unitară cu partidul creștin-social, partidul hotărăște menținerea coaliției creștin sociale. În dietă; stabilirea unei legături organice între clubul român și partidul creștin-social din Reichsrat în baza următoarelor condiții: Partidul creștin-social precum și clubul românesc se mențin corporații autonome independente; în chestii naționale, profesionale și culturale își păstrează fiecare parte toată libertatea de acțiune; în toate celelalte chestiuni partidele vor proceda solidar; pentru stabilirea înțelegerii, la ședințele comitetului partidului creștin-social va azista un delegat român.

Comitetul partidului este invitat să facă demersurile necesare pentru convocarea dietei la o sesiune de paști.

Din România.

Monumentul Unirei. Ieri s'a depus pe biroul camerei proiectul de lege prin care se deschide pe seama ministrului de interne un credit de 300.000 lei; pentru ridicarea monumentului comemorativ al zilei de 24 Ianuarie, când se împlinesc 50 ani dela Unirea principatelor române.

Asupra stărei d-lui D. Sturdza se comunică următoarele: starea de enervare a dispărut cu totul. D-sa face zilnic lungi plimbări pe jos în împrejurimile dela Suresnes.

D-nul Sturdza a recăpătat pofta de mâncare și insomniile au dispărut. În asemenea condițiuni, medicii afirmă, că dânsul în curând, se va însănătoși pe deplin.

Conferința dlui Bogdan Duică despre Homer. Conferențiarul a vorbit mai întâi de partea reală sau omenească a poemelor omenirii în joc cu viața supranaturală a zeilor cari constituie frumusețea incomparabilă a poeziei popo-

lului grec. Nimeni din marii poeți ai omenirii nu a descris cu mai multă culoare și căldură pasiunile oamenilor ca Homer. De aceea Iliada și Odissea vor constitui modelul poeziei vecinice și senine.

Dl Bogdan Duică a voit să releveze rolul femeilor din Iliada. Și a cetit frumoasele pasagii din traducerea dlui Murnu cu privire la operația Elenei la porțile Skeei și admirația bătrânilor pentru frumusețea ei, etc. etc., de asemenea a insistat asupra idilei de veșnică frumusețe dintre viteazul Ector și frumoasa Andromaka, care e una din paginile cele mai admirate ale Iliadei.

Conferențiarul s'a oprit apoi asupra faimoasei discuții dacă a existat Homer sau nu.

A tras ca concluzie că prin unitatea poemelor, prin lipsa lor de contrazicere, Iliada și Odissea sunt creațiunea unui poet cu numele de Homer.

Un dar al M. Sale Regelui. Cu prilejul botezului A. S. R. Principesei Ileana, M. Sa Regele a dăruit S. S. arhimandritului Nifon, superior al mănăstirii Sinaia, un frumos ceas de aur cu efigia și inițialele regale.

Conferința d. G. Ionescu. Ieri seara la orele 9, dl G. Ionescu, institutor, a ținut o conferință vorbind despre: »Influența educației asupra calităților și defectelor«.

Conferențiarul a arătat care este rolul educației la copii și spunea că ar fi bine a-i deprinde încă de mici, a fi prevăzători, răbdători și cuviincioși.

Analizând calitățile și defectele copiilor, conferențiarul spunea că, adesea ori educația copiilor depinde de mediul în care trăiesc. Părinții sunt datori a da o educație serioasă copiilor și a se feri întotdeauna de a-i ține pe copii în știri de senzație și mai ales de a-i duce prin localuri unde moralul copiilor ar putea fi influențat în rău.

Minciuna și vanitatea, sunt două defecte mari pe care le găsim aproape la toți copiii și de aceea părinții trebuie să a fi cu multă atenție asupra creșterii lor, și a le forma astfel un caracter.

E de datoria părinților, spunea conferențiarul, de a le arăta lucrurile așa cum sunt și fără nici o exagerație, sau indulgență pentru lucruri care le-ar fi dăunătoare mai târziu.

Tot de datoria părinților, cum și de a profesorilor este, a întări caracterele copiilor, cari sunt viitorii cetățeni și cari au menirea de a păstra și a înflori un stat iar nu de a-l perde și a-l distruge.

În sfârșit îi auzi plecând, închizând ușile, apoi tăcere...

Atunci Petrică se dădu jos din pătucul său. Își căută hainele prin întunec. A fost un chin îndelungat. Își găsi cioarecii și mintenelul, dar nu și pieptarul. Se îmbracă cum putu și-și luă minteanul pe dos — și cu toate că degetele lui au căutat destul, nici un nasture nu putu să găsească.

Nu găsi decât un ciorap, și rezemat de perete îl trase anapoda, făcând o îndoitură la călcâiu: astfel că piciorul încălțat rău nu intra decât pe jumătate într-una din opincile de frasin, iar piciorul gol juca în cealaltă opincă.

Dibuind, schiopătând și hodorogind găsi ușa odăii, apoi străbătu bucătăria, pe care o lumina, prin fereastra fără perdele, lucirea rece a zăpezii.

Foarte ager, Petrică nu se duse spre ușa care lumina în uliță și pe care o știa încuiată. Dar deschise cu ușurință pe aceia care ducea din bucătărie în grajd.

O vacă se mișcă în culcușul său. O capră se sculă și trăgând de frânghie se apropie să lingă mâinile lui Petrică, făcând »mee!« cu un glas plângător și dulce. Părea a-i zice:

— Rămâi cu noi unde e cald. Ce ai să faci tu așa mic în atâta zăpadă?

La lumina slabă a unei ferestruie, acoperită de pânză de paianjen, reuși, ridicându-se în vârful degetelor, să tragă zăvorul de dinăuntru, dela ușa grajdului.

De-odată se văzu afară în albul grozav și înghețat.

Locuința părinților lui Petrică era ascunsă delături la o depărtare de cinci-sute de stângeni de biserică. Trebuie s'o iai mai întâiu pe un drum mărginit de livezi, apoi o luai la dreapta și te găseai în fața clopotniței din sat.

Totul era alb, drumul, crângul și grădinile. Merii erau atât de albi ca și când s'ar fi întins pe ei niște cearșafuri albe. Și zăpada se învârtă în aer ca pleava ușoară, vânturată.

Petrică se afundă în zăpadă până în glesne; opincile sale se încărcau de zăpadă; zăpada îi albea părul și umerii. Dar el nu simțea nimic, căci vedea la capătul drumului său, într-o lumină orbitoare, de aur, pe Isus, pe Maica Fecioară, pe Magi și îngerii cari au stele în mâinile lor.

Și mergea, mergea mereu, atras de vedenie. Dar mergea mai încet acum. Zăpada îl orbea;

ea umplea cerul tot cu albul ei. El nu mai recunoștea nimic; nu-și da seamă unde era.

Acum piciorușele lui par'că erau de plumb; mâinile, nasul, urechile îl dureau grozav; zăpada îi intra în gât iar minteanul și cămașe erau ude.

Un bolovan îl făcu să cadă; o opincă îl părăsi. O căută multă vreme cu mâinile sale amorțite, îngenunchiat în zăpadă.

Nu mai vedeă pe Isus, nici pe Fecioară, nici pe Magi, nici îngerii purtători de stele.

Îi se făcu frică de tăcere, frică de arborii îmbrăcați în alb, cari crăpau pe ici pe colo covorul nesfârșit de zăpadă și cari nu mai semănau cu arborii ci cu niște stafii.

Înima i-se strânse de groază. Plânse și strigă printre lacrimi:

— Mamă! Mamă!

Ninsoarea încetă.

Petrică privind în jurul său zări turnul ascuțit și ferestrele bisericești, care părea că arde în noapte. Arătarea îi reveni, și puterea și curajul. Acolo, acolo era minunea dorită, priveliștea frumoasă a raiului!

Nu urma calea cotită, ci mergea drept spre biserică luminată.

fabrica de spălat cu aburi

„KRISTALY“

Kristály gözmosó gyár, Kolozsvár, Pályaudvar.

Cu mașinăriile sale cele mai moderne, aranjată cu puteri electrice, spală, calcă și curăță albituri bărbătești și de dame, și tot felul de lingerie cu prețuri moderate.

— La o sumă ce trece peste zece cor., pachetul se retrimite porto-franco. —

Corpurile legiuitoare române.

Camera.

Sedința dela 21 Ianuarie v. 1909.

Se deschide la 2.10 sub președinția dlui *Phereckyde* cu 97 dni deputați prezenți.

Pe banca ministerială iau loc dnul ministru T. Stelian.

După formalitățile obișnuite se depun diferite cereri la birourile respective.

Dl *Assan* dă citire proiectului de lege prin care se recunoaște societății »Automobil Club Român« calitatea de persoană morală.

Se pune la vot și se admite cu 44 bile albe și 19 negre. Votul fiind nul rămâne pentru altă ședință.

Dl *Fleva* cere dlui președinte să i-se puie la dispoziție raportul anchetei privitor la cazul căpitanului penzionar Culea din Câmpu-Lung.

Nemai fiind nimic la ordinea zilei ședința se ridică și dnii deputați trec în secțiuni spre a discuta proiectele de legi în curs.

Senatul.

La orele 2 și 30 minute ședința se deschide sub președinția dlui P. S. Aurelian.

Pe banca ministerială dnii Emil Costinescu și Anton Carp.

Modificarea legii monopolului cârciumelor.

După îndeplinirea formalităților obișnuite intrându-se la ordinea zilei, dl raportor inginer C. Mănescu dă citire proiectului pentru modificarea câtorva articole din legea monopolului vânzării băuturilor spirtoase.

Ne cerând nimeni cuvântul în discuția generală a acestui proiect, el se ia în considerare.

Dl C. Disescu, referindu-se la primul articol al menționatei legi, găsește că măsura dlui ministru al finanțelor e evident o faptă bună, întru cât dsa a luat în vedere cererea podgorenilor.

S'a pus de atâteaori întrebarea: care din aceste două băuturi, vinul sau berea, e mai folositor organismului nostru? Nu e momentul să se discute aci și să se dea un răspuns acestei întrebări: de folos este să se știe că, în congresul dela Geneva, ținut în ultimul timp, s'a stabilit că vinul e de preferat.

Berea, fiind mai puțin impusă prin lege s'a răspândit pretutindeni în țară, din care cauză industria vinului s'a micșorat.

Stabilindu-se că numărul cârciumelor de vin e nelimitat, dl ministru de finanțe nu face decât să recunoască superioritatea vinului. Crede însă,

Căzu într-o groapă, se izbi de o buturugă și pierdu și cealaltă opincă.

Peste câmp, sontic-sontic, copilul se târa cu ochii ațâțiți spre lumină. Și cum el mergea tot mai încet, pașii mici pe cari îi lăsa în urmă se astupau tot mai tare în nemărginirea albă...

Biserica, care părea că crește mereu, se tot apropia. Glasuri veneau până la Petrică:

Vino, Mesia ceresc...

Cu mâinile întinse înainte, cu ochii mari deschși de extaz, sprijinit numai de frumsețea visului său tot mai apropiat, intră în ținuturile cari înconjură biserica. Fereastra mare ogivală strălucia de-asupra fațadei bisericii. Acolo, aproape de tot, se petrecea lucruri de necrezut... Glasurile cântau:

*Aud departe pe câmp
Ingerii coborâți din ceruri...*

Poticnindu-se Petrică mergea, cu toată puterea ce mai rămăsese în trupul lui istovit, spre această biruință și spre aceste cântece.

De-odată căzu la rădăcina unui merișor sălbatic, îmbrobodit de zăpadă; căzu cu ochii închiși, adormind îndată și surizând la cântecele îngerilor.

Glasurile se auziră iar:

S'a născut Fiul ceresc!

În aceeași clipă fulgii începură din nou să cadă a lene. Zăpada acoperi trupul mic cu tulpănele ei îngroșate pe încetul...

Și astfel a auzit Petrică slujba din miezul nopții în biserica albă.

oratorul că taxa de 1 leu, fixată pentru cap de familie, e o taxă prea mare și că ar fi suficient numai 50 de bani.

Dl ministru *Emil Costinescu* răspunzând dlui C. Disescu, arată că orice lege alcătuită are totdeauna de întâmpinat dificultăți în formularea și aplicarea ei. Nu i-se poate cere dela început să fie perfectă.

De dorit ar fi ca opera de perfecționare a acestei reforme să nu fie o operă de distrugere a ei.

Chestiunea care se agită acum în Senat e o chestiune pur economică și nici decum igienică. Orice exces de băuturi alcoolice e sănătos.

Cât despre sporirea impozitului asupra berii, domnul *Take Ionescu* va face acest lucru atunci când va putea să-l facă, de oarece domnia-sa l-a scăzut.

Cu toate că din textul legii reiese în mod clar că numai cârciumile cari vând vin vor beneficia de această lege, dl ministru face încă odată această declarație. Populația trebuie cât mai curând desobișnuită de consumația spiriturilor cari o prăpădesc, și îndrumată spre o rațională consumație a vinului.

Ceeace a determinat poporul a întrebuița rachiul, e proprietatea ce o are de a provoca mai ușor starea de ebrietate pe care de atâteaori o caută. Taxa de 1 leu de cap de familie și posibila scumpire a alcoolului e menită tocmai să scadă acest flagel și nicidecum să constituie un venit mai mare statului.

Cât despre despăgubirile celor cari au luat cârciumi în arendă crezând că au să fie numai ei, veniturile comunale cari li-s'au hotărât constituiesc o dreaptă despăgubire care înlătură procesele.

Dl *Alex. Tătăranu* spune că asprele măsuri, cari au făcut ca în unele comune să nu se arendeze nici o cârciumă, au pus pe țărani să-și fabriche singuri rachiuri sau vin. Din cele 7000 de cârciumi, de arendat, pentru 3000 nu s'a prezentat nimeni să le ia.

Taxele impuse fiind prea mari în raport cu veniturile pe cari le poate aduce o cârciumă la sate, cârciumarul se va feri de a lua o asemenea cârciumă în arendă. Roagă prin urmare să se micșoreze taxa dela 1 leu de cap de familie, la 50 de bani, această măsură constituind o reală îmbunătățire a acestei legi.

Dl *I. Cernat* vorbește în acelaș senz cerând să se fixeze taxa la 100 de lei.

Dl ministru *Emil Costinescu* arată cât de ciudat e felul de a vedea al celor doi oratori ce au propus micșorarea taxei.

Această măsură n'ar face decât să sporească numărul cârciumelor, și atunci unde e rezultatul legii care tinde să pună stavilă alcoolismului? Micul număr de cârciumi arendate e tocmai dovada evidentă, că legea monopolizării cârciumelor a dat roade mai bune de cât cele așteptate. Căci dat fiind modul de mulțori neomenos în care cârciumarii la sate își exercită meseria, și marele număr al cârciumarilor cari astăzi fac altceva decât să vândă băuturi, e o îmbunătățire incontestabilă pentru masa populației românești. Consumația vinului nu e lovită, după cum se zice, pentru că statistica dovedește cu cifre sporirea consumației și litera legii spune că fiecare cârciumă trebuie să aibă vin. Acei cari cer modificarea acestei legi nu fac altceva decât să arate că nu cunosc chestiunea în fond.

Totuși, pentru ca să se vadă că această măsură nu-i dictată decât de dorința sinceră a îmbunătățirii stării actuale, dl ministru fixează la 100 de lei taxa de cârciumă, rămânând însă tot un leu de cap de familie.

D. Tătăranu, propune un amendament în senzul ca să nu se ceară știință de carte acelor cari vor să deschidă cârciumi.

D. ministru *Costinescu*, răspunde că primirea acestui amendament ar fi răsturnarea întregii legi. Se poate spune în modul cel mai sigur că micșorarea numărului cârciumarilor neștiutor de carte ar aduce după ea în mod firesc mai multă moralitate și conștiință în rândul cârciumarilor. Deci nu primește amendamentul.

D. C. Disescu, cere admiterea unui amendament ce dă unui cârciumar dreptul de a rezilia contractul încheiat fără despăgubiri.

Amendamentul se primește.

Pusă la vot, legea se admite.

Epitropia bisericii *Pitar-Moșu* e autorizată a vinde un teren și ședința se ridică la orele 4.30.

Chestiunea Balcanică.

In jurul propunerii Rusiei. Diferite știri.

Ziarul »Wiener Allgemeine Zeitung« publică părerea unui înalt personaj politic despre politica bulgară.

E vădit că Rusia prin propunerea ei caută să îndatoreze într'atât pe Bulgaria încât consecința naturală va fi creșterea influenței ruse asupra politicii naționale a noului regat.

E de neîgăduit că diplomația rusească a manevrat cu multă dibăcie. Se poate spune că acțiunea Rusiei a fost determinată de bunele relațiuni ce s'au stabilit în ultimul timp între Austria și Bulgaria. Rusia dorește să se restabilească și între dânsa și Bulgaria bune relațiuni, ca să-și recapete cu modul acesta influența.

Austria nu va pune nici o piedecă la Sofia năzuințelor Rusiei. Politica Bulgariei este de mult timp așa de bine fixată, că un observator politic va recunoaște că tânărul regat n'a renunțat la politica ei națională independentă că nu e nici rusofilă nici austro-filă.

Bănuielile Turciei.

După »L'Echo de Paris« sultanul s'ar fi exprimat că Bulgariei să nu i-se facă nici o concesiune. În Constantinopole se constată că Rusia face totul ca să-și recâștige influența avută asupra slavilor din Balcani, și de aceea nu prea are încredere în durată păcii.

E posibil că nici Franța nu se mai entusiasmează pentru proiectul Rusiei, dacă Turcia nu-l mai aprobă.

Ziarul »Berliner Tagblatt« află din Constantinopole că ieri după amiază cercurile parlamentare erau încă favorabile propunerii Rusiei, și azi îl considerau încă favorabil.

În consiliul de miniștri, ce s'a ținut seara, miniștri s'au pronunțat însă contra. Ei se tem că Bulgaria va întrebuița pentru întărirea armatei sale, sumele ce va primi dela Rusia.

Ministrul n'a luat încă nici o hotărâre. Se crede că se va menține cererea de 100 milioane compensațiune.

Correspondentul ziarului »Daily Mail« află că Turcia din principiu nu poate primi propunerea Rusiei.

Opinia publică în Constantinopole începe a se ocupa de propunerea Rusiei; cei cari sunt contra ofertei par să aibă majoritatea.

Ziarul »Servet Infunun« află din izvor autentic că Turcia nu va primi soluțiunea conflictului, grație indemnizării de războiu. Ziarul declară că fapta Rusiei, care pare a fi amicală, este în realitate o aroganță.

Ziarul »Ikdam« care este rusofil, declară că propunerea Rusiei are de scop menținerea păcii.

După ținerea consiliului de miniștri în casa marelui vizir, care este indispus, miniștrii au declarat că consiliul nu a luat nici o hotărâre nici asupra protocolului acordului austro-turc, nici asupra propunerii Rusiei, dar că mâne un consiliu extraordinar se va întruni și va discuta ambele afaceri.

O desmințire autorizată.

Câteva ziare străine, discutând propunerea Rusiei pentru aplanarea dificultății financiare din conflictul turco-bulgar, au dat a se înțelege, că Rusia caută să profite în chipul acesta de situațiune și să aducă la îndeplinire anumite scopuri politice cum ar fi de pildă tranșarea chestiunii Dardanelor. Față de aceste încercări, Agenția Westnik se declară autorizată a afirma în chipul cel mai energic că propunerea Rusiei nu are alt scop decât a ajuta la menținerea păcii. Guvernul rus nu are de fel intențiunea de a combina, propunerea făcută, cu cererea unor avantagii fie în chestiunea strâmtoarelor, fie în alte chestiuni.

Diferite știri.

Memoriul Serbiei.

Ieri s'a înapoiat trimisul special, care fusese trimis la Cetinje cu memoriul sârb. Guvernul a

redactat apoi textul definitiv și l-a trimis chiar azi ambasadorilor pe lângă puterile semnate ale tratatului din Berlin.

Memoriul accentuează că anexiunea prezintă o mare primejdie pentru Serbia și propune să se dea celor două provincii o autonomie completă sub protecțiunea și controlul puterilor semnate.

Guvernul cere mai departe dela puteri să se dea Serbiei și Muntenegrului o fâșie de teritoriu care să serve de legătură între ele și cu marea Adriatică.

Serbia justifică cererea aceasta, că Austria, cu toată autonomia Bosniei și Herțegovinei, le va trata ca provincii ale ei, fără să țină seamă de trebuințele populațiunii sârbe.

Semnarea protocolului austro-turc.

»Ikdam« și »Jeni Gazeta« anunță că protocolul austro-turc a fost azi din nou obiectul discuțiunii în consiliul de miniștri.

El va fi semnat mâine s'au poimâne. »Shurei Uminot« zice că nu s'a ivit nici o dificultate pentru semnarea protocolului, deci va și fi semnat de urgență.

Bandele în vilaietul Monastir.

Se anunță din Salonic: Nesiguranța se mărește. Aceasta e cu atât mai grav cu cât iarna se împuțnicește și banditismul va ajunge ca înainte de proclamarea constituțiunii. Din cauza aceasta lumea așteaptă cu groază sosirea primăverii...

Pentru moment se observă mișcarea mai mare la bandele grecești, care și-au făcut apariția în Sud de Monastir în Salonic.

Se înmulțesc crimele, în regiunile locuite de aromâni și de bulgari. De asemenea se înmulțesc și condamnările la moarte ale trădătorilor. Bandele bulgărești stau deocamdată liniștite. Se zice că atât bandele lui Sandanski și ale lui Cernopjev cât și celelalte fracțiuni se pregătesc să se federeze între ele. Se arată bande sârbești în vilaietul Ueskueb și spre Nord de Monastir.

Răscoala în Albania și Macedonia.

O telegramă din Salonic anunță: Macedonia și Albania sunt în plină răscoală. Bandele și-au reînceput activitatea, iar autoritățile au o atitudine așa pasivă, că bandele lucrează nesupărate încât s'ar putea crede că sunt chiar încurajate de dănele.

Grecii și bulgarii comit zilnic orori din răz-bunare politică, jefuiesc bisericile și comit furturi și omoruri sub ochii autorităților turcești.

Pe lângă agitațiunea aceasta mai este și o alta împotriva guvernului.

Din Debra și Albania au sosit azi zvonuri și știri neliniștitoare.

În împrejurimile Debrei e o mișcare reacționară în capul căreia se află influentul șef albanez, Prenk Pașa.

Un alt șef albanez a invitat populațiunea să nu mai recunoască guvernul.

Guvernul turc a trimis îndată trupe la Debra, ca să înăbușe răscoala.

Teroare în Macedonia.

Din Macedonia sosesc știri despre agravarea situației. Bandele se pun iarăși în mișcare. Uciderele și teroarea politică sunt la ordinea zilei. Închisoarele sunt pline cu captivi politici.

Se zice, că în vilaietul Kossowo sunt chiar și învățători și preoți în arest. Ziarele sârbești amenință Turcia cu reînceperea activității bandelor, care va fi mai sângeroasă ca până acum.

Cea mai senzațională afacere din Rusia.

— Duelul Lopuchin-Azev. —

Arestarea nihilistului trădător Azev.

Petersburg, 4 Februarie. Poliția de aici a arestat pe Azev, faimosul fost nihilist și acum întrat în serviciul poliției ruse.

Evenimentul acesta a produs în cercurile Dumei mare senzație.

Condamnarea lui Azev la moarte.

! Petersburg, 4 Februarie. Tribunalul terorist de aici a condamnat la moarte pe trădătorul Azev. Arestarea lui Lopuchin, fost director de poliție se aduce în legătură cu afacerea lui Azev.

Poliția secretă rusească din Paris a primit ordin ca să supravegheze foarte de aproape pe nihilistii ruși de acolo.

Amănunte complete.

Petersburg, 4 Februarie. Afacerea lui Azev vine să se complice cu incidentul lui Lopuchin, fostul director al departamentului poliției rusești, arestat sub învinuirea de a fi cunoscut secrete compromițătoare pentru siguranța statului.

Lopuchin, descendent al unei din cele mai nobile familii din imperiu, ajunsese în scurt timp să urce toate gradele ierarhiei administrative până la postul de șef al departamentului poliției, în mâna căruia se concentrau toate firele cercetărilor în contra inamicilor regimului autocrat.

Lopuchin; caracter cinstit, se scârbi de uneltirile și samavolnicia polițiștilor și trecu în taină de partea mișcării liberale.

Lupta între două poliții.

În ultimul timp, când s'a constituit tribunalul secret pentru judecarea și condamnarea lui Azev, comitetul executiv revoluționar a procedat în contra lui Azev, numai în urma indicărilor lui Lopuchin acesta ca șef al poliției politice știa despre toate uneltirile diferiților agenți provocatori.

Acum dna Lopuchin soția fostului director al departamentului poliției, a făcut destăinuirii senzaționale asupra afacerii soțului său.

Lopuchin a fost arestat în urma îndemnului poliției de siguranță, doritoare de a pune mâna pe dovezi, cum că el, Lopuchin a avut legături cu cercurile liberale.

De aci rezultă că în poliția politică și secretă, se formaseră două tabere, una era a ministerului de interne, a funcționarilor administrativi și a unei părți a demnitarilor dela curte, iar alta împreună cu jandarmeria, era a camarilei dela curte și a marilor duci, doritori să zmulgă de partea lor toată puterea în stat.

De multe ori Lopuchin se plânsese că jandarmeria devenise un fel de stat, care nu mai știa nici de frica ministerului de interne.

Unii coloneli de jandarmi ajunseseră mai puternici decât însuși țarul. Toate plângerile în contra acestor abuzuri administrative se izbeau mai totdeauna de protecția personagiului dela curte.

Destăinuirile dnei Lopuchin.

Din destăinuirile dnei Lopuchin, se luminează rolul pe care l-a jucat Azev. El a organizat, cu știrea poliției secrete, revoltele militare dela Sveabourg și Cronstadt.

Tot Azev organizase secțiunile de luptă, numite letucia ofreadi, menite să meargă din loc în loc pentru a organiza lupta revoluționară. Comitetul executiv se plânga că aceste organizațiuni piereau așa de repede, însă Azev știu să se justifice, spunând că, revoluționarii se aflau totdeauna în locuri prea expuse și de aceea erau nimiciți.

Azev organizase apoi pe vremea celei de a doua Dumă, un complot din sânul membrilor

social-democrați ai ei, dându-i apoi pe mâna primului ministru Stolipin.

Azev în România.

Azev ajunsese, prin serviciile sale, șeful poliției de siguranță din străinătate și avea agenți și în România și peninsula balcanică. În Aprilie 1907, el trecu pela gura Prutului în România, unde luă măsuri pentru supravegherea diferiților membri ai mișcării liberatoare din Rusia, cari treceau granița prin țară. După destăinuirile de mai sus el ar fi avut întâlnire în România cu agentul poliției secrete, un oarecare Melas.

Toată activitatea lui Azev, cunoscută lui Lopuchin, a fost desvăluită de acesta primului ministru Stolipin, și atunci s'a dat pe față că Azev lucra nu numai în contul poliției generale a statului, ci în contul unor personaje influente dela curtea țarului, cari caparaseră în mâna lor tot aparatul poliției secrete, a jandarmeriei și a agenturii de provocațiune. Prin ajutorul acestor organe clica palatistă, izbea în ori și care le sta în calea lor.

Lovituri contra țarului.

Ea se plânga de mult contra țarului, acuzându-l de moliciune și spunând că trebuie cu orice preț un țar cu o mână de fer care să isprăvească deodată și cu mișcarea revoluționară și cu începuturile de eră constituțională.

Un membru al acestei clice palatiste a trecut nu de mult prin România.

La perchițiune făcută lui Lopuchin, nu s'a găsit nici un material compromițător pentru dânsul, căci el avusese grijă să și ia măsurile de precauțiune.

Totuși poliția secretă palatistă umblă să-l omoare.

Atât organizația poliției cât și cea revoluționară, sunt supuse unei premeniri radicale în urma afacerii Azev-Lopuchin.

In lături!

Dăunăzi am înregistrat un articol despre politica noastră și despre împăcare, a publicistului ungar Réz Mihály. În numărul de azi al ziarului »B. H.« dl Dr. Emil Babeș publică un articol mai lung căutând să polemizeze cu scriitorul ungar. Dl Babeș se folosește de prilejul acesta pentru a face din nou propagandă persoanei și politice sale »moderate«. Ne pare chiar că dânsul ține mai mult, deocamdată, ca lumea ungurească să afle și să primească ideile sale, decât cea românească.

Nu ne interesează însă discuția dânsului cu dl Réz. Ceia ce ne interesează e faptul că »acțiunea« dlui Babeș ni-se așează tot mai mult, și singură, într'o lumină tot mai limpede. Din articolul acesta și din altele reiese tot mai învederat că scopul dlui Babeș nu-i de-a face politică sinceră și adevărat românească, ci de-a căuta un mijloc pentru a-și crea o situație politică.

Iată pentru ce dânsul se conduce nu de interesele mari și nealterabile ale poporului românesc, reprezentate prin politica oficială românească, ci alege calea de mijloc între interesele poporului românesc și între politica șovinistă ungurească. Formula sa nu e aceea de-a apăra interesele de existență, drepturile și aspirațiile poporului românesc, oricum ar fi primită de potrivnici, ci de-a căuta o platformă cât mai plăcută acestora.

În felul acesta dl Babeș se mulțamește să ceară pentru poporul românesc acel minimum de drepturi (foarte puțin precizate și acelea) pe care îl vor primi și ungurii, fără ca românii să-l respingă. Cât de mult se conduce dânsul de interesul acesta și nu de al poporului nostru, se arată și prin ultimul articol. Pentru a câștiga simpatii ungurești, dânsul se frământă a se arăta cât mai bun patriot. Dl Babeș a găsit mijlocul cel mai sigur pentru asta: atacând politica românească de astăzi pe care o numește unilaterală, excesivă și



O singură folosire va convinge pe fiecare, că față și mâni frumoase, fragede și încântătoare va avea folosind numai

Crema de lapte de benzoe originală a lui Kárpáti de 16 ani recunoscută ca nesticăcioasă, care îndepărtează atât la

copii cât și la oameni mari orice necurățenie de pe față, pistruiele, degeratura și boalele de piele. **Cozmetic ideal neunsuros, 1 borcan**

1 cor., care ajunge 2 luni. Se poate căpăta la preparatorul **Kárpáti János, farmacist în Arad,** Boros Béni-ter nr. 15; precum și la

droguștii **Vojtek și Weisz și Hanzu Nesztor. Să nu folosiți alta și să nu primiți decât Crema de lapte benzoe originală alui**

Kárpáti. Veritabilă numai provăzută cu marca de scutire de aci. — Feriți-vă de imitații. — — — — —

plină de ură, atingând și pe conducătorii noștri politici.

Afle dl Babeș că în felul acesta poate câștiga aderenți între unguri și nu-l pizmuim pentru ei, dar interesele poporului nostru nu vor suferi astfel de oameni cari nu se conduc de aspirațiile lui cele mari, de interesele lui adevărate și nimeni dintre noi nu va avea vre-odată încredere în oameni ca dânsul. Răspingem cu hotărâre încercarea de a amesteca interese personale în lupta noastră și strigăm celor ce o pângăresc în felul acesta: *în lături!*

România pentru Italieni.

Iată sumele ce s'au dat în România, până acum, pentru nefericiții italieni din Sicilia și Calabria:

M. S. regele suma de	— — — lei	10.000
Statul Român	— — — — —	200.000
Subscripția ziarului »L'Indépendance Roumaine«	— — — — —	20.824
Theodor Rosetti, fost președinte al consiliului superior de agricultură	»	1000
Ad-ția spitalului Brâncovenesc	»	3000
Clubul tinerimei	»	1000
Reprezentăția de gală	»	13.497
Th. Zweifel	»	1000
Dna Luiza Algiu	»	200
Dna Ana Zapolii și fiica	»	20
Subscripția dlui Nathan Solomon, București	»	540
Subscripția primăriei Craiova	»	379
Societatea suedeză din capitală	»	250
Un necunoscut	»	200
Clubul »Veritas« din T.-Severin	»	50
Doute di Cristoforo și alții din Tg.-Jiu	»	400
Societatea »Avântul« din Bălad	»	21
Dna Marieta Heischmann din Gara Băicoiu	»	80
Soc. de asigurare din capitală	»	2000
Subscripția dlui G. Magnobosca din Ploești	»	299
Subscripția »Băncei Naționale«	»	30.000
Subscripția dlui Dr. Suceveanu din Tulcea	»	100
Mihail Șuțu	»	500
Colecta A. S. R. principele Carol	»	1719

Din străinătate.

Germanii fortifică insula Helgoland. Un corespondent al ziarului »Globe« scrie din Hamburg următoarele:

»S'a anunțat de curând că Anglia își propune ca să mărească forțele sale navale în marea Nordului. Această știre a cauzat o vie senzație în toată Germania, mai ales fiind dat că viitorul insulei Helgoland interesează așa de mult marina germană.

Mai multe terenuri au fost cumpărate de amiralitate germană, care are de gând să construiască pe ele noi porturi de război.

Vara trecută s'a organizat un comitet special de constructori în vederea executării preliminărilor la acest proiect. Această lucrare preliminară a fost terminată și în cursul primăverii apropiate se vor începe alte lucrări considerabile.

Revanșa franceză a făcut din întreaga Europă un lagăr de război, și rivalitățile anglo-germane vor mări și mai mult bugetele de război ale marilor puteri maritime, paralizând cu modul acesta dezvoltarea celorlalte direcțiuni de propagare în viața noastră modernă.

INFORMAȚIUNI.

ARAD, 6 Februarie n. 1909.

Pentru frații din Italia.

Azi primim colecta domnișoarelor Lucreția V. Ludae și Anița Spîn din Cerneteaz, cu suma de 22 cor. 54 fil și dela alți particulari.

Sumele de azi:

Vasile Olariu, preot, ajutor ref. consist. (Arad) Cor. 2—
George Axente (Arpătac) » 10—
Vasile Vaianțiu, inv. in penzie (Mehala) » 2—
Colecta din Cerneteaz a d-soarelor Lucreția V. Ludae și Anița Spîn: dela Pavel Ludae 1—, Anuța Spân 1—, Laza Stan 1—, Nic. Illin 1—, Nica Popovici 1—, Böhm Jakob 1— Nicolae Micluța 1—, Pavel Rașin —60, Tima Mitru —40, Dimitrie Steii —20, Mita Pauți —50, Sida Iovin —40, Vasa Vasin —60, Ioan Costi —40, Tima Jurj —40, Ilie Radin —40, Simina Vasin —3, Vasa Marincu —24 Alois Săcob —40, Jiva Jichin —20, Simina Bulaichi —20, Nica Popovici —20, Mita Pușcaș 30—, George Jichin —40, Iota Golub —40, Petru Rașin —20, Petru Chevereșan —20, Senta Pușcaș —10, Ilie Jichin —20, George Florin —30, Ilie Iovin —20, Magdalena Scheible —60, Ioan Schwarz —30, Alvinger Vilmos —2, Vasa Jădăneanț —40, Vichentie Jichin —40, Nicolae Vasin —60, Iota Costi —10, Ana Costi —10, Veta Marincu —20, Mita Peichi —4, Vasa Marincu —40, Chenta Popovici —20, Simina Iosim —20, Mihail Hermann —40, Tima Pauț —40 Toma Radin —20, Gheorg Gerhardt —40, Alo s Kirschner —60, Iota Golub 210 —30 Iota Pauți —20, Iota Momir —50, Axentie Ghiuchin —50, Vichentie Radin —20. Cor. 22 54
(Colecta trimisă la Consistor pentru Kossuth, nu o putem publica.)

Total » 36.54
Listele noastre precedente 2622.09
Laolaltă 2658.63

— **Un general român rănit în Nisa.** Se depeșează din Nisa: Automobilul generalului Meunier în care se afla generalul român Barozi, s'a răsturnat ieri după amiază în piața Massena. Generalul Barozi a fost rănit la cap.

— **Judecata în afacerea protopopului Voicu Hamsea din Lipova.** Consistorul din Arad într'una din ședințele trecute a adus sentință în afacerea protopopului din Lipova Voicu Hamsea, care la un cules de vie, a împușcat din neglijență pe soția de învățător Mărioara Putici. Consistorul l-a judecat la amovare pentru totdeauna din oficiu și la pierderea beneficiului cel are ca protopop al tractului Lipova și paroh al parohiei centrale din acea comună. Protopopiatul și parohia se declară vacante. Inculpatul se lipsește pe cinci ani de a putea recuige și ocupa vre-un post salariat ori vre-o funcție onorifică în sinul bisericii, precum se operește pe acel timp și dela împărțirea cu sf. cuminecătură, exceptând cazul pericolului de moarte. I se susține însă dreptul la portul preoțesc, conform rangului avut, și i-se recunoaște îndreptățirea la ajutorul fondului preoțesc în cadrul statutelor.

— **Arestarea unui terorist rus.** Se scrie din Galați: Siguranța a arestat pe Roberto Laiman, în etate de 22 ani, terorist rus, refugiat din Odessa, unde fusese condamnat la moarte pentru că luase parte la mai multe atentate și fusese implicat și în prădarea unui oficiu poștal.

El a fost înaintat direcției poliției de siguranță generală a Statului.

— **Iarși prințul Gheorghe** Din Belgrad ne vine știrea că principele Gheorghe, ducându-se în cazarma, în care e împărțit ca ofițer, s'a întâlnit cu locotenent-colonelul Hirvanovici, care l-a rugat ca în viitor să se poarte mai bine cu soldații, căci altcum va fi silit să-l denunțe regelui și ministrului de război. Prințul infuriat, l-a numit conspirator și instigator și-a poruncit ca să abzică din post, că nu-l va mai suferi ca să stea în fruntea regimentului.

— **Foamete în Dalmația.** În multe părți ale Dalmației băntuie foametea. Zilele trecute s'au prezentat la primăria comunei Vodica vre-o 500 de femei și copii și au cerut să li-se dea de mâncare. Autoritățile au cerut ajutor dela guvern.

— **Răspuns dlui Dr. I. Cl. Iuga.** Ni-se cere publicarea următoarelor: Fiindcă d-nul I. C. Iuga a fost publicat în șirul aranjatorilor unei petreceri săcuiești din Gherla — fie cu, sau fără consimțământul d-sale — desvinovățirea, ce o face d-nul Iuga, trebuie să se ocupe cu un atac

la adresa persoanei mele. Nimic nou și totul caracteristic și românesc.

Cum s'ar și putea desvinovăți d-l I. C. Iuga altcum, dacă nu m'ar ataca pe mine și dacă nu ar aduce aminte publicului însătoșat de senzație că eu am fost odată și în Gherla?!

Da — regretabil am călcat pe acel pământ; d-nul I. C. Iuga a scris raporturi ziaristice despre vestitele concerte — numindu-mă cel mai vrednic român; — asta a fost și a trecut. E vorbă însă de altceva. D-nul I. C. Iuga reîmprospătează fabuloasa mea denunțare pentru că în Gherla (?) s'ar fi încuibat panromânismul. Mă voiu fi denunțat eu însu-mi pe mine.

Fiindcă chestia aceasta a fost sulevată la timpul său și astăzi nu sunt dispus a mai scrie vre-o 70 de replici mixte, provocate de Gherleni, conform cărora așa avea de a mă scuza odată că nu sunt ungur, altădată că nu sunt »vad olăh«, astfel conzider toată chestia ca explicată de sine.

Țin însă să amintesc că denunțări făcute de mine nu a putut ceti nimeni nici-odată. Ceeace se poreclește denunțare, poate fi cererea ordinii și disciplinei, care în legătură cu perzecuția mea a lipsit cu totul.

Chestia mea cu Gherlanii s'a încheiat prin sentințele ce le-au adus criticii competenți ai vieții noastre sociale-culturale, la sfârșitul polemizării mele cu Gherlenii. Ca să-și aducă aminte și d-l Iuga, amintesc notițele de parentare ale revistelor »Neamul Românesc« și ale »Luceafărului«. În prima am fost înregistrat cu numele de »*minunatul profesor*« iar în a doua cu »*un martir al hărniciei*«.

Altcum totul e cu puțință. Pot fi încă de 7 ori câte 77 de ori trădător și poate și imoral.

Acestea le spun nu cu scopul de a face polemică, ci ca să-mi dea oamenii pace fiindcă mie mi-a ajuns destul din definiția »*naționalismului*« și al »*bunului român*«.

E cert însă că d-nul I. C. Iuga s'ar fi putut desvinovăți și altcum și că asta nu i-a ajutat pentru nedreptatea ce i-s'a făcut, nu din vina d-sale. A. D. prof.

— **Un interview cu principele moștenitor sârb.** Corespondentul ziarului »Pall Mall Gazette« a avut un interview cu moștenitorul de tron sârb.

Prințul a spus că ideile sale sunt: să devină om bun, soldat capabil și să ajungă rege. »Poate că sunt prea mare patriot și șovinist, însă situațiunea de azi cere ca modelul meu să nu fie Carol al XII. ci Napoleon«. Viitorul monarh al statului vecin e de părerea contrară. Cetește pe Tolstoi, Gorki și se interesează de filozofie.

Moștenitorul a spus mai departe că a fost trei săptămâni la Londra și cunoaște mulți englezi din Belgrad și ar dori ca și sârbii să fie ca englezii. Admiră mai ales sinceritatea lor. Urăște limba germană. În decursul interviewului a fost nervos.

— **Cununi eterne.** În amintirea răposatei Sabina Preda născ. Andreica, au binevoit a contribui la fondul coroanelor eterne administrat de Reuniunea femeilor române din Abrud și jur: D-na Ana Fiiip 10 cor. dl Dr. Laurențiu Pop 10 cor.

Reuniunea le exprimă sinceră mulțămă și pe calea aceasta Sabina Bordea casiera reuniunii Abrud, 2 Februarie 1909.

— **Hymen.** Floarea Semlecan și Ioan Dămian își vor serba cununia Duminecă în 7 Februarie n. la amezi în biserica din Arad-Gai.

— Dl. Alexandru Buibaș și d-soara Mărioara Crișan își vor serba cununia Duminecă, în 14 Februarie st. n. a. c. la ora 4 p. m., în biserica gr. or. română din Seleuș.

— Dl. Petru Roșu și d-soara Veturia Popa își vor serba cununia Joi în 22 Ianuarie (4 Februarie) 1909 la 4 ore p. m., în biserica din Bârsa Șimand. — Bârsa Ianuarie 1909.

— Dl. George Mornăilă comerciant în Socodor și d-soara Victoria Lucaciu fiica inv., T. Lucaciu din Giulavărșand logodiți.

Telefon 287.

S'a deschis cea mai noua

Telefon 287.

prăvălie de parfumerii, lucruri de artă și diferite articole.

Deposît de parfumerii, instrumente medicale, materii de buclă daglat, aparate pentru îngrijirea bolnavilor, obiecte de gumă, (preservative), de bărbierit, și pentru menaj; claiuri, lichouri, compoziții, ape minerale, vinuri medicinale, preparative pentru alimentare, bomboane; vâșpeli și diferite materii.

Máthé și Soțul, Kolozsvár, Ferencz József-ut 2.

D-soara *Cornelia Maftai* și dl *Ion Goța* se vor cunună la 14 Februarie în biserica gr.-cat. în *Homorod*.
Felicitări.

Cel mai renumit atelier fotografic pentru fotografii artistice moderne în haine de bal este atelierul lui *Kossák József*, fotograf de curte, reg. și cam. în *Arad, str. Weitzer J. Nr. 3*. Numărul telefonului 657.

Lăptăria domeniială a baronei *Nopcia* în *Aradul nou*, văzând încrederea și interesul publicului își manifestează față de ea, a sporit numărul vacilor, și astfel se află în poziția ca și dinților noi să le servească lapte curat și unt proaspăt pentru teă. 1 litru de lapte (curat) 22 fil, Chlogr. unt pentru teă purtat acasă 35 fileri. Pentru publicul să poată fi servit grabnic se introduce și care noi pentru a purta laptele.

Comandele sunt a se face la adresa: *Ujaradi Aradalom*. — Nr. telef. 98.

Ultime informațiuni.

— Prin telefon. —

Ședința camerei.

Budapesta, 6 Februarie. Ședința se deschide la ora 11. Presidează *Rakowszky*. *Bakonyi* Samu citește raportul comisiei de recruți. Referentul comisiei de justiție, *Csizmazia*, citește raportul acestei comisii, prin care se cere punerea sub acuză a fostului questor, *Csávossy*. Propunerea se va dezbate în ședința de Luni a camerei.

Nagy Gy propune apoi să se voteze 20,000 cor. pentru cumpărarea așa numitului »loc al pierzării« din *Arad*, unde au fost spânzurați cei 13 conjurați unguri. *Nagy* își va motiva propunerea în ședința de la 15 Februarie.

După aceea se continuă discuția în special, asupra reformei dărilor. După *Grahovatz* și *Szilassy* ia cuvântul dl deputat *Ioan Suciu* care printr-o convingătoare vorbire arată toate păcățile acestui proiect, care-i o adevărată pacoste pentru micii proprietari. Insistă mai mult asupra cadastrului, și propune o sumă de îndreptări. Dl *Suciu* își termină discursul între vii aplauze la naționaliști.

Contele *Batthyányi* cere, ca darea comunală să nu fie obligatorie și pentru funcționarii de stat. La urmă răspunde tuturora *Wekerle*, care, firește, își apără proiectul și îl recomandă cu căldură.

Concert, petreceri.

Reuniunea română de cântări și muzică din *Oravița-montană*, aranjază *Duminecă*, la 14/1 Februarie 1909 în sala otelului »*Coroana Ung.*« din localitate o petrecere de carnaval, cu următorul program: I. »*Forfecarii*«, operetă comică în 1 act de *R. Geneé*. II. Dans. Prețul de intrare 2 coroane de persoană, bilet de familie (3 pers.) 4 coroane. Inceputul la 8 ore seara. Presidiul.

Corul bisericesc al economilor români din *Cil*, aranjază concert împreună cu reprezentațiune teatrală și joc, care se va ține, la 25 Ianuarie (7 Februarie) 1909. Venitul curat este destinat pentru fondul corului bisericesc.

Tinerimea română din *Sibiu* invită la balul mascat, ce se va aranja *Joi*, la 5/18 Februarie 1909 în sala de la »*Unicum*«. Inceputul la 8 ore seara. Venitul curat e destinat pentru un scop filantropic.

Economie.

Prisosul de bani în budgetul României. Se știe că în anii din urmă, grație economiilor, noilor impozite, noului tarif vamal și altor cauze, budgetul statului s'a soldat cu excedente mari, astfel că tezaurul a avut mereu sume disponibile foarte însemnate.

Cifra prisosului a fost:

In 1901—1902	de	21,217.189	lei
> 1902—1903	>	32,329.760	>
> 1903—1904	>	28,668.733	>
> 1904—1905	>	6,475.726	>
> 1905—1906	>	45,446.355	>
> 1906—1907	>	52,920.424	>
> 1907—1908	>	62,336.898	>

»**Reunirea meseriașilor din Miercurea**« și-a ținut adunarea generală ordinară *Duminecă* în 31 Ianuarie a. c. n. Deși această reuniune e una dintre cele mai tinere, fiind înființată abia de un an, a dezvoltat o activitate din cele mai rodnice. Și-a procurat mobilarul de lipsă în localul său, a pus bază înființării unei biblioteci, are ziare ș. a., iar membrii ei *Dumineca* și sărbătoarea convin la reuniune în număr însemnat pentru a ceti și discuta.

În acest an reuniunea a fost ajutată de dl *Dumitru Șufană*, proprietar și hotelier în *Poiana*, prin aceea, că i-a donat un biliard în preț de peste 100 cor.

Adunarea generală a luat cu deosebită recunoștință acest frumos dar la cunoștință și l-a ales pe dl *Șufană* de membru fondator, având să-l provadă reuniunea cu diplomă și totodată să-i aducă mulțămintă publică.

Adunării reuniunii i-a urmat o animată petrecere cu joc ținută în restaurantul »*Ciurugă*«, unde membrii cu familiile lor s'au întreținut într-o bună dispoziție până în zori de zi.

Toate acestea aduc laudă meseriașilor noștri din *Miercurea* și conducătorilor reuniunii.

Siminic.

Bursa de mărfuri și efecte din Budapesta.

Budapesta, 5 Februarie 1909.

INCHEIEREA la 1 ORĂ și jum.:

Grâu pe Aprilie 1909	25.26—25.28
Săcară pe Aprilie	18.08—18.10
Cucuruz pe Maiu	14.52—14.54
Ovăs pe Aprilie	17.18—17.20

Prețul cerealelor după 100 klg. a fost următorul
Grâu nou

De Tisa — — — —	26 K.	15—26 K.	45 fil.
Din comitatul Albei —	2>	> 75 — 26	> 10 >
De Pesta — — — —	25	> 80—26	> 15 >
Bănățenesc — — — —	26	> 10—26	> 40 >
De Bacica — — — —	25	> 90—26	> 30 >
Săcară — — — —	19	> 70—19	> 90 >
Orzul de nutreț, cvalit. I.	16	> 70—16	> 90 >
> > calitatea a II.	16	> 20—16	> 50 >
Ovăs > > I.	17	> 55—18	> — >
> > > II.	17	> 25—17	> 55 >
Cucuruz — — — —	13	> 90—14	> 10 >

BIBLIOGRAFII.

La librăria »*Tribunei*« se află de vânzare următoarele cărți:

Spiritul critic în cultura românească, de *Ibrăileanu* preț 2 cor., + 10 fil.

În lumea dreptății nuvele și schițe *Ioan Al. Brătescu Voinești* 2 cor., + 10 fil.

Legenda funigeilor, poem dramatic în 3 acte de *H. O. Iosif* și *D. Anghel* 1 cor., + 10 fil.

Demonul, poemă tradusă din rusește de *Ioan R. Rădulescu* 1 cor., + 10 fil.

Revista »*Viața Românească*« Nr. 12 1.50 + 10 fil.

Sentinela cântărilor bisericesti române compusă de *Terentius Bugariu*, preot militar Prețul 20 cor., plus 30 fi., porto.

Neamul românesc în *Basarabia* de *N. Iorga* cor. 2:50 plus 10 fileri porto.

Din biblioteca românească *Socec* următorii nri: Nr. 32—34 *Vlaicu-Vodă*, dramă în 5 acte, versuri, de *A. Davila* 80 fil. plus 10 fileri porto.

Nr. 35 *Ioan Prostul*, poveste de *Tolstoi*, trad. de *G. Carp*, 30 fil., plus 5 fil.

Nr. 36 *Sicilia*, descriere de călătorie, *Guy de Maupassant*, trad. de *Mândru* 30 fil. plus 5 fileri.

Din »*Biblioteca pentru toți*« următorii nri: Nr. 403. *M. Kogălniceanu*: Acte, scrieri din tinerețe, discursuri. 30 fil., plus 5 fil.

Nr. 405. *W. Korolenko*, Nuvele și beriane. 30 fil. plus 5 fil.

Nr. 406. *A. I. Odobescu*, *Mihnea-Vodă* cel rău și doamna *Chiajana* 30 fil. plus 5 fil.

Nr. 407. *Atacul morii și Inecul*, *Arad* de *H. C. Lecca* 30 fil. plus 5 fil.

Nr. 412. *Swatopluck Eech*, cântecele sclavului 30 fil. plus 5 fil.

Nr. 415—416. *Mihail Kogălniceanu*, *Înbunătățirea soartei țăranilor* 60 fil. plus 10 fil.

Poșta Redacției.

Comitetului parohial în *Boroșineu*. — Invitarea pentru concert fiind tipărită la *jidani* și-a aflat sprijinul în coș.

Prof. L. Toma, *Craiova*: Avem deja două procese, pentru publicarea telegramelor la adresa d-nei *Vlad*, a d-voastră ni-ar aduce un al treilea, să ne scuzați deci că nu o putem publica.

I. C. Dr. Meșter este avocat în *Sasca-montană*, d-sa a fost redactor la »*Tribuna*« veche.

Dlul Dr. M. Groșianu în *Oravița*. O facem cu plăcere, dar până acum n-am primit nici o invitare. Vă rugăm să i-o trimită-ți

Poșta Administrației.

E. Russu Hăjmagi. Calendarele comandate s'au expedit încă în 30 Ian.

Redactor responsabil *Constantin Savu*.

Editor proprietar *Gheorghe Nișin*.

Tinerii și fetele

se vor desvolta ajungând puternici și vioi, pierzând orice melancolie dacă să vor hrăni cu

Emulsiunea lui Scott

care e cel mai excelent din toate locurile tonice.

Medicii și moașele recomandă cu cea mai mare căldură de 32 de ani încoace Emulsiunea lui Scott. 3

Se digeră mai ușor decât laptele.

Prețul anual flacon veritabil 2 cor. 50 fil.

De vânzare la toate farmaciile.

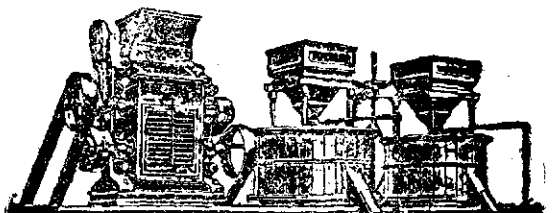
La cumpărarea Emulsiunii a se lua seamă la marca metodului SCOTT — care este pescarul.



Motoare de gaz aerian, de încălzit cu cărbuni de lemn, cocs și cărbuni buni, cel mai puțin mijloc, fără fum, miros și pericol. Consumarea pe oră de 0'8—2 fiteri și putere de un cal.

Motoare de benzină și locomobile de benzină cu cele mai favorabile condiții de plată și cu garanțiunea mai mare. Construire de moară după sistemul cel mai bun.

TIVADAR HOFFMANN
inginer mehanic antreprenor de clădiri de moară, în (Szedeg) **Seghedin.**



BANCA ROMANAȚI. — CARACAL.

CONVOCARE.

Conform deciziei Consiliului de administrație din 13 Ianuarie 1909, adunarea generală ordinară și extraordinară a acționarilor BĂNCEI ROMANAȚI, este convocată pentru ziua de 7 Februarie 1909 ore 2 d. a.

Adunarea se va ține la Caracal, în localul Băncii Romanați, strada Carol.

ORDINEA ZILEI:

1. Modificarea articolelor 27 38 și 71 din statute.
2. Darea de seamă a consiliului de administrație și raportul censorilor asupra operațiunilor anului 1908 și descărcarea consiliului de administrație de gestiunea sa.
3. Aprobarea bilanțului și contului de profit și pierderi.
4. Aprobarea distribuției beneficiilor.
5. Alegerea a patru censori și patru censori suplenți pentru anul 1909.

Membrii și censorii ieșiți la sorți pot fi realeși.

Se pune în vedere dlor acționari, că potrivit art. 47 din statute, o acțiune dă drept la un vot.

Acționarii absenți nu pot fi reprezentați decât prin alți acționari cu dreptul de vot.

Procurile și orice fel de delegațiuni trebuie depuse la administrația Băncii cel mai târziu până în ajunul zilei de 7 Februarie 1909.

Ser sorile sau procurile vor fi făcute după formularul dat de administrație.

Acționarul care voeste a lua parte la adunarea generală, trebuie să se înscrie cu 10 zile înainte de adunare la sediul societății.

Un bilet de intrare se va libera acționarilor înscriși și acest bilet trebuie prezentat la intrarea în sala adunării.

Dacă în ziua hotărâtă nu se întrunește numărul de acționari cerut, ședința se amână pentru patru zile, când se va putea lucra, oricare ar fi partea de capital reprezentată.

În caz de amânare, noile înscrieri în vederea adunării se vor efectua cu 2 zile înainte de ziua adunării.

Consiliul de administrație.

ACTIV Bilanțul general încheiat la 31 Decembrie 1908 PASIV

Cassa — — — — —	39446 49	Capital — — — — —	600000 —
Ef. scontate — 962483 80		Conturi curente — — — — —	39844 59
Ef. reescontate 851941 45	1814425 25	Depun. spre fructificare — — — — —	508931 55
Conturi curente — — — — —	86855 13	Coresp. de încasări — — — — —	22325 75
Acționari — — — — —	105900 —	Div. hip. per garant. portof. — — — — —	30500 —
Mobilier — — — — —	6000 —	Div. efect reescontate — — — — —	851941 45
Ef. spre încasare — — — — —	20604 15	Cont. de diverși — — — — —	15183 75
Hip. per. garant. portofoliului — — — — —	30500 —	Div. depozite în gaj — — — — —	700 —
Timbre — — — — —	1500 —	Fond de rezervă — — — — —	5531 40
Ef. în suferință — — — — —	3400 —	Fond de ajut. și penzii al impieg. — — — — —	252 —
Depozite în gaj — — — — —	700 —	Dobânzi și comis. cuv. an. 1909 — — — — —	14120 83
Cont. de diverși — — — — —	2480 —	Profituri și pierderi — — — — —	80000 —
Fond de acțiuni diverse — — — — —	57000 —		
Ef. protestate — — — — —	500 —		
Cheltuieli de protest — — — — —	20 30		
	2169331 32		2169331 32

DEBIT Cont de profituri și pierderi, încheiat la 31 Dec. 1908 CREDIT

Cheltuieli de administrație — — — — —	26676 62	Beneficiul brut pe anul 1908 — — — — —	113520 25
Mobilier amortizat 51% — — — — —	6568 23		
Fond de rezervă, dobândă 5% — — — — —	263 40		
Fond de ajutor și penzii al impieg. — — — — —	12 —		
Beneficiul net — — — — —	80000 —		
	113520 25		113520 25

Președinte D. PROTOPOESCU.

Administrator delegat C. Dimitrescu.

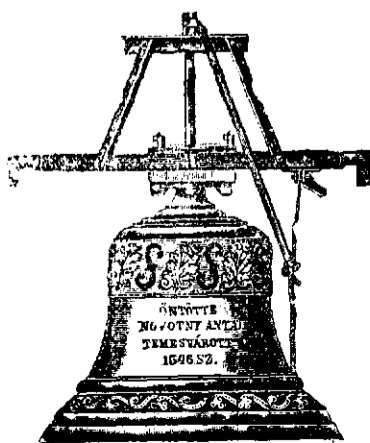
Contabil I. FLORESCU.

Premiat cu medalia cea mare la exp. milenară din Bpesta în 1896.

Turnătorie de clopote. Fabrica de scaune de fer pentru clopote, alu
ANTONIU NOVOTNY - TIMIȘOARA - FABRIC. -



Se recomandă spre pregătirea clopotelor nouă, precum la turnarea de nou a clopotelor stricate, spre facerea de clopote întregi, armonioase pe garanție, de mai mulți ani provăzute cu ajustări de fer bătut, construite spre a le întoarce în ușurință în ori-ce parte, îndată ce clopotele sunt bătute de o lăture fiind astfel scutite de crepare. Sunt recomandate de dânsul întele cu deosebire **CLOPOTELE GĂURITE** ventate și premiate în mai multe rânduri, cari sunt provăzute în partea superioară — ca violina — cu găuri ca figura S și au un ton mai intens, mai adânc, mai limpede, mai plăcut și cu vibrație mai voluminoasă decât cele de sistem vechiu, astfel că un clopot patentat de 327 klg. este egal în ton cu un clopot de 461 klg. patentat după sistemul vechiu. Se mai recomandă spre facerea scaunelor de fer bătut, de sine stătătoare, — spre preajustarea clopotelor vechi cu ajustare de fer bătut — ca și spre turnarea de toate de metal. Preț-couranturi ilustrate gratis.



ANUNȚ.

În hotarul comunei Homorog se adă de vânzare 300 jugare de pârâst cu condițiile economice, pe lângă condițiuni favorabile. Se poate cumpăra și în parcele mici. Ceice voiesc a cumpăra să se adreseze subscrișului.

Dr. George Rocsin, ad. Nagyvárad.

S'a fondat la anul 1875.

H A I N E

pentru bărbați, junți și copii

din materie de cea mai bună calitate, cele mai moderne, cel mai bun croi, paltoane și pardesii de toamnă și de iarnă în cele mai favorabile condiții și mai ieftine prețuri la

Moskovitz Zsigmond

liferantul inteligenței române

ARAD,

în edificiul teatrului.

Filiala: Piața Libertății nr. 1.

Toate vestimintele gata, la dorință să întocmesc conform corpului, fără alta remunerație.

În fiecare săptămână

● MARFĂ NOAUĂ. ●

Tot felul de bunzi de călătorie, saci de picioare și alte feluri de blănuri.

Telefon Nrul 534.

„LUNCA“

institut de credit și economii, soc. pe acții Borșineu.

Concurs

pentru ocuparea postului de **cassar** la institutul de credit și economii „Lunca“ în Borșineu (Borosjenő, com. Arad) dotat cu un salariu anual de 800 cor. plătit în rate lunare anticipative.

Reflecții au a-și înainta rugărilor semnatei direct uni până la 17 Februarie a. c. Alesul după definitizare va avea drept la tantiema statutară, are a-și însuși afacerile liquidării și va servi ca ajutor contabilului.

Postul este a se ocupa imediat după alegere.

Borșineu, la 5 Februarie n. 1909.

Directiunea.

„Cassa de păstrare“ în Dezna, societate pe acții.

TRATE. Mișcarea operațiunilor din 8 Noembrie până în 31 Decembrie 1908. EȘITE.

Capital social	— — — — —	19,182	15
Depuneri spre fructificare	— — — — —	5,576	06
Interese escomptate	— — — — — Cor. 700.92		
Proviziuni	— — — — — 344.81		
Interese restante	— — — — — 5.20	1,050	93
Depuneri proprii	— — — — —	13,494	07
Inter. d. ratele de acții	— — — — —	1,136	81
Fondă rezerva	— — — — —	29	41
Cont curent	— — — — —	6.000	—
Reescompt	— — — — —	7,922	—
		54,391	43

Cambii escomptate	— — — — —	51.610	—
Spese de fondare	— — — — —	1,463	48
Mobiliar	— — — — —	500	—
Salare	— — — — —	350	—
Interese reescompt	— — — — —	217	50
Spese curente	— — — — —	18	82
Porto postal	— — — — —	8	93
Cassa în numerar	— — — — —	222	70
		54,391	43

Dezna, la 31 Decembrie 1908.

Zacharie Milian m. p.
director.

Ioan Faur m. p.
cassar.

Teodosiu Rafila m. p.
v-director.

Gregoriu Micula m. p.
comptabil.

Prăvălia de instrumente
musicale a lui

BABOS BÉLA

Nagyszeben
Kleiner Ring 24.

Atrage atențiunea on.
public din loc și din
provincie asupra ma-
relui său atelier de
reparat instrumente
musicale aranjat în
mod exemplar unde se
repară și se fabrică tot
felul de instrumente
musicale cu coarde, de
alamă, harmonice, gra-



mofoane, (fonografe), tambure și cimbale, în mod special sub
supravegrea personală și cu prețuri convenabile. Se pot găsi și
tot felul de părți cari compun instrumentul.

FRĂȚII BURZA

ARAD, Boros-Béni tér.

recomandă depositul lor cel bogat, prăgini de, fer
plăci de fer, osii de fer, instrumente de fer,
sobe de fer turnat, mașini de gătit, sârme și
cuie de sârmă, lanțuri, săpi, arșeu, furci de
oțel și tot felul de vase de bucatărie de fer
o ——— turnat și smălțuite. ——— o

Mare depozit de stropitoare sistem „Wermorel“.

- - Mare depozit de revolvere - -
cu repetiție, arme și recvizite de
o o o împușcat. o o o

Deposit de mașini agricole.

așa d. e. pluguri de oțel sistem Sack, ma-
șini de sămănaș, grape, tăietoare de pae
și napi, cântare. Mare magazin.

Cea mai bună calitate în plăci de catran
(păcură), și asfalt pentru acoperit casele.

Comandele din provincie se îndeplinesc punctual.

Telefon Nr. 604. Telefon Nr. 604.

Firmă românească.

Acuma a sosit
Untura de pește proaspătă
de Norvegia

fără culoare și miros, calitate escelentă.

Prețul unei sticle 2 coroane.

Contra
supărărilor reumatice
este escelentă

Spirtul Reuma

Încercat de atâtea ori cu succes.

Prețul unei sticle 80 fileri.

Se capătă calitatea originală în farmacia lui

Rozsnyai Mátyás

Arad, Szabadság-tér.

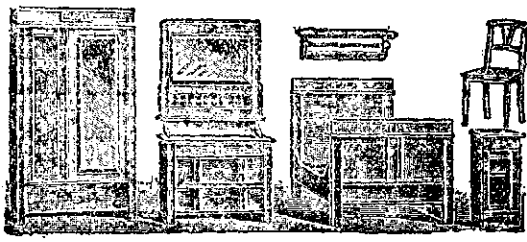
Nr. telefon 331.

Nr. telefon 331.

Decorat cu medalie la expoziția din 1907 în Pécs.

GEORGE STAHL

lemnar de mobile și edificii — LUGOȘ.



Își recomandă on. pu-
blic din Lugoj și jur
marele maga-
zin de mobile
fabricația proprie din
Str. Templom 15,

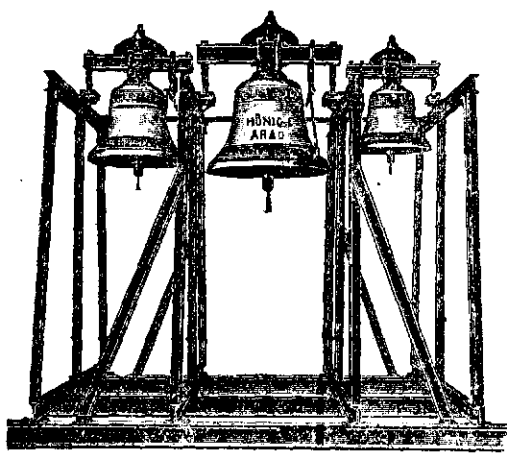
unde ține în deposit
mobile de lăcătărie,
odai și salon, precum și
mobile tapesiate până
la cele mai luxoase.

Face tot felul de lucruri pentru edificii, așa d. e. tapete, mai de-
parte mobilier de locuințe, prăvălii, farmacii, biurouri și școli, după de-
semnul propriu sau dat, în cel mai scurt timp.

Frideric Hönig

Arad, strada Rakoczi Nr. 11-28.

Premiat la 1890 cu cea mai mare medalie de stat.



turnătorie, fabrică de clopote și metal, aranjată pe motor de vapor

Fondat la 1840.

Cu garanție pe mai mulți ani și pe lângă cele mai favorabile condiții de plătire — recomandă clopotele sale cu patentă ces. și reg. invenție proprie, cari au avantajul că față cu ori-ce alte clopote la turnarea unui și aceluiași tare și cu șunet adânc — se face o economie de 20—30% la greutatea metalului. Recomandă totodată clopote de fer ce se pot învărti și postamente de fer, prin a căror întrebuințare clopotele se pot scuti de erepat chiar și cele mai mari clopote se pot trage fără să se clătine turnul. Recomandă apoi transformarea clopotelor vechi în coroană de fer, ce se poate învărti cum și turnarea din nou a clopotelor vechi, sau schimbarea lor cu clopote nouă pe lângă o suprasolvire neînsemnată.

Liste de prețuri și cu ilustrațiuni — la dorință se trimit gratis.

Distins cu nenumărate premii și diplome de onoare.

KALMÁR și ENGEL

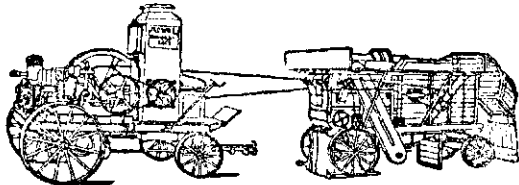
fabrică de motoare — și de mașini —

Budapesta, V., Lipót-körut 18.

Recomandă cele mai simple motoare și locomobile cu benzin atât pentru mașini de treerat, cât și pentru mânăre a morilor, precum și motoarele absorbitoare de gaz, cari oricând se pot privi la lucrare în V. Lipót-körut 18.

Pentru treerare bună — garanță deplină. —

Unica noutate — existentă. —



Aceste motoare în urma umblării proporționate și a construcției simple extraordinare chiar și cel mai neumblat om le poate manipula. —

Catalog de prețuri gratis! — Prețuri ieftine plătibile în rate.

Resturi din transportul nou de brodării elvețiene, pe jumătate preț.

Firma Rosenblüh H. și soțul

aduce la cunoștința on. public, că din cumpărările în mare pe anul 1909 din nou au deschis vânzare de resturi de pânze și chiffon, cu prețuri nespuse de ieftine, garantând pentru fiecare metru de materie durabilă și bună.

1000 bucăți

învălitore (lepedee) gata fără cusutură albe, foarte durabile, bucata

1 fl. 40 cr.

Resturi

de pânze de bumbac 25 și 28 cr. pentru cămeși femeiești irlandeze și pentru pat acum 31 cr., mai înainte era 40 cr., cu fire subțiri de calitate cea mai bună și mai frumoasă, prețul în loc de 45 cr. acum 33.

Resturi

de chiffon și madapolan 27 cr., calitatea cea mai bună, pentru toate folosibile 34 cr., tăiat din trambă 45 cruceri

In provință trimitem mostre de resturi — din învălitore (lepedee) bucăți de mostră, prețul mărfurilor ce nu convin, îl restituim oricând.

Resturi din transportul nou de brodării elvețiene, pe jumătate preț.

Dipl. de onoare Lovrin 1902.

SZUBOTHA SÁNDOR

Medalia de aur Timișoara 1891.

pregătitor de odăjdii și adjuturi bisericesti.

Intemeiat la 1883 Telefon pentru comit. și oraș 498.

Liferantul excel. Sale episcop Dessewffy din Cenad

TIMIȘOARA-CETATE

în colțul străzii Lonovics și Jenő főherceg vis-à-vis de hotelul «Hungaria».

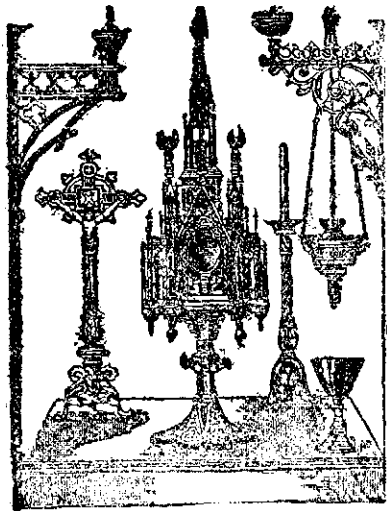
Recomandă magazinul său bogat în atențiunea binevoitoare atât a preoților cât și a acelor, cari voesc să cumpere pentru biserică capele, sau societăți de înmormântare

odăjdii, steaguri, crucei statue sau altfel de adjusturi bisericesti

tot astfel marele său asortiment pentru materiale necesare la formarea adjustărilor bisericesti.

Pentru liferările mele iau raspunderea

Servesc bucuros cu catalog ilustrat.



Prăvălia

ATLANTIKA

import de cafea, tea și rum

s'a deschis astăzi în

ARAD

Andrássy-tér 20

(Palatul Fischer Elize)

Vis-à-vis de edificiul comitatului.

Prăjitorie electrică de cafea.

Zilnic prăjire proaspătă.

ATLANTIKA



Hai la spălat ca la horă
Fără teamă dragă soră
Căci de trudă la spălat
Săpunul Schicht ne a scăpat.



Puterea minunată intensivă de curățat a săpunului Hirsch a lui SCHICHT zace în modul cum e preparat și în materiile curate din cari se compune!

Săpunul Hirsch a lui SCHICHT cruță mâinile și albiturile! Cruță oboseala și munca și apără sănătatea! Economisește bani timp și lucru. 30,000 cor. garanție pentru curățenie!



Cel mai mare magazin și atelier de reparat biciclete și mașini de cusut din Arad.

HAMMER VILMOS

Maestru de electricitate
Arad, Szabadság-tér 7. Telefon 96.

Haff și Singer. Mare asortiment și cel mai puțin magazin de mașini de cusut **Minerva** cu mașini și biciclete Puch și Premier precum și părți constituante de mașini, plăci de gramofon. — Ace de mașină de cusut veritabile englezești. Condiții de plată favorabile. Mare atelier special de reparaturi.

BASĂ SIGURĂ

ANDRENYI SEC ARAD

AROMĂ RECUNOSTIMĂ
PROASPĂTĂ RECREATOARE ESPERȚILOR

SISTEM BOUQUET MĂRGELE
FRANȚES MINUNAT ESCLENT
TRADITIONAL MĂRUNT

MANIPULARE ÎNGRIJIRE VIOURI ALESE VII
DE CONSTIENȚIOASĂ CU GRĂJE MARE PROPRII
DE SPECIALITATE DE MODEL

Cine dorește călătorie de plăcere ieftină, bună și iute în

6 zile la America

(Statele unite, Canada și Argentina) acela să ceară îndrumări românești dela

Falk & Comp
(secția românească.)

Hamburg,
Strada Rarboisen. 30.

Pentru ceice pătimesc de surpătură.

Cele mai bune și mai perfecte bandage, legătoare pentru pân-tece, pentru pantaloni și pen-tru perioade, ciorapi de gumă pentru cărcei, mașini de pro-piit și umblat, de corsete specialitate, picioare artificiale, suspensorii, precum și tot felul de previzite igienice după măsură, pe lângă garanță se pot comanda la fabricantul specialist

● **BIRÓ ALBERT** ●
fabricant de legătoare medicale
SZATMÁR, Deák-tér Nr. 7.
(în curtea casei Halmi).
Magazin mare de irigatorii și ar-ticelii pentru moașe. —
Specialitate de gumă franceză și americană. —
Local de probă separat. — Comandele din pro-
vință se efeptuesc pe lângă discrețiune.

„Ce?... „Tata a permis, sunt doară taburi de cigarete JACOBI ANTINICOTIN“

Atențiune! Veritabil numai în cutii de țigări cu numele „Jacobi“.

Fiecare cutie de lemn conține o carte magică interesantă.

Cele mai bune semințe din lume. (Fond. 1782).

KONTSEK GÉZA
mai nainte Gaszner Károly
în DEBREȚIN (Debrecen)

Recomandă revanzătorilor semințe de legumi și de flori în locuri fine în duap de vânzare foarte frumoasă ornat, pe lângă rabat mare. Catalog de prețuri trimite gratis.

VENUS-CREME
bestes wünschlichstes Schönheitsmittel zur Pflege des Gesichtes und der Hände.
bereitet in:
RUMA.

CREMA VENUS
e cea mai bună și abso-lut inofensivă pentru în-grijirea mânilor și a feței.



O prepară:
Hondl József
farmacist la Szent Péter
RUMA.

BEHYC KPEM
НАЈБОЉЕ И САСВИМ НЕШКОДЉИВО СРЕДСТВО ЗА ЉЕГУ ЛИЦА И РУКУ
ПРИПРЕМИО
ЈОЗСХОНДЛ
УБЕКАРНАКОА СЛ. ПЕТРА
У РУМИ

E un mijloc probat în decurs de mulți ani, care curăță pielea și înfrumusează fața, în scurtă vreme face să dispară orice boală de piele: ca *petele de ficat, pistrui și roșata nasului, paliditatea și asprimea pielii, coș și alte ne-curățenții ale pielii*, apără pielea de *pârleală și de vânt*, dacă damele mai în etate folosesc CREMA „VENUS“ și SA-PUNUL „VENUS“ îi redă frăgezimea și tinereța, nefiind gră-sime, se poate folosi și ziua.

Cutia veritabilă e numai aceea provăzută cu marca de sus.

PUDRA „VENUS“ un pachet 2 cor.
CREMA „VENUS“ o cutie 1 cor. 20 fl.
SĂPUNUL „VENUS“ o bucată 80 fl.
PUDRA „VENUS“ e acomodată pentru folosire ziua și seara, e: crem, roza și albă.

Pastile purgolet.
Are un efect admirabil și sigur și e un mijloc foarte ieftin contra constipației. Au gust plăcut și de aceea se pot folosi permanent. 25 pastile 1 cor.

Fluidul reuma.
E un mijloc probat contra *reumei, degerăturii și con-tra sgârciturilor*. E bun contra tuturor boalelor, provenite din răceală. Și contra durerilor de măsele e foarte bună. Prețul unei sticle e 1 cor. 60 fl.

Praturii de stomac.
E lucru cunoscut, că din cauza digestiunei se nasc multe boale, cari dacă nu se caută, devin cronice. *Catar de stomac, miros rău în gură, grețuri, o stare generală rea, lipsa de apetit, constipație, dureri de cap și altele*. Acestea toate sunt urmările unei digestii rele, de aceea recomand Stomachi-nul meu. Prețul unui pachet 1 cor. 50 fl.

„IULIA“

instituit de credit și economii, societate pe acțiuni în ALBA-IULIA.

CONVOCARE.

P. T. domnii acționari ai institutului de credit și economii „IULIA“ societate pe acțiuni în Alba-Iulia prin aceasta se invită în sensul statutelor § 14 și următorii la a

XVII-a adunare generală ordinară

care se va ține în 11 Martie eventual în 29 Martie 1909. st. n. înainte de amiază la 9 oare în localul institutului.

Obiectele sunt următoarele :

1. Raportul direcțiunii despre cursul afacerilor în anul 1908.
2. Bilanțul anual 1908.
3. Raportul comisiunii de supraveghiere asupra bilanțului și darea absolutoriului.
4. Împărțirea venitului curat, fixarea dividendei pe anul 1908, fixarea marcelor de prezență pe anul 1909.
5. Alegerea a 2 membri în direcțiune.
6. Alegerea alor 4 membri în comisiunea de supraveghiere.
7. Înființarea unei filiale în Ighiu, ori în alt loc.

Domnii acționari, cari voesc a participa la adunare în persoană ori prin plenipotențiați, sunt rugați a-și depune la cassa societății acțiunile și eventual documentul de plenipotență până la 9 Martie 1909 st. n. 5 oare după amiază.

Tot odată să aduce la cunoștința acționarilor, că cu 8 zile înainte de adunarea generală în localul institutului și în oarele de oficiu să poată vedea bilanțul anului 1908 și raportul direcțiunii.

Alba-Iulia, la 15 Ianuarie 1909.

Directiunea.

Activa

CONTUL BILANȚULUI la 31 Decembrie 1908

Pasive

	Cor.	fil.		Cor.	fil.
Cassa în număr — — — — —	29639	02	Capital social — — — — —	100000	—
Cambii escomptate — — — — — 802459.11	801963	11	Fondul de rezervă — — — — —	104182	65
după descrierea dubioaselor — — — — — 496.—	228643	—	Fondul separat de asigurare — — — — — 18292.14		
Imprumuturi ipotecare — — — — —	1854	—	după descrierea dubioaselor — — — — — 897.45	17394	69
Obligațiuni cu caventași — — — — —	45504	25	Fondul de penziune — — — — —	33945	60
Casa institutului și alte realități — — — — —	71314	57	Fondul de zădire — — — — —	2013	75
Depuneri proprii — — — — —	1334	04	Fondul scopurilor culturale — — — — —	4352	74
Mobiliar după amortizare — — — — —	23706	17	Depuneri spre fructificare — — — — —	885977	92
Interese restante și diverse conturi — — — — —	401.45	72	Dividendă nerdicată — — — — —	56	—
debitoare după descrierea dubioaselor — — — — —	23304	72	Interese anticipative pe anul 1909 — — — — —	19130	12
			Diverse conturi creditoare — — — — —	15948	73
			Profit net — — — — —	20554	51
	1203556	71		1203556	71

Spese

CONTUL DE PROFIT ȘI PERDERI

Venite

	Cor.	fil.		Cor.	fil.
Interese:			Interese:		
Pentru depuneri spre fructificare — — — — — 44489.21	46253	80	Dela cambii escomptate — — — — — 67376.80		
Pentru fondul de penziune — — — — — 1764.59			Dela imprumuturi ipotecare — — — — — 15904.28		
Contribuțiune:			Dela obligațiuni cu caventași — — — — — 144.29		
Directă și comunală — — — — — 7287.30	11736	22	Dela depuneri proprii — — — — — 4539.54	87964	91
10% dare la interese dela depuneri — — — — — 4448.92			Chiria institutului și arănda realităților — — — — —	2400	26
Spese:					
Salare — — — — — 8860.—	11672	41			
Marce de prezență — — — — — 992.—	148	23			
Chirie — — — — — 700.—	20554	51			
Imprimare, registre, porto și diverse — — — — — 1120.41					
Amortizare din mobilier — — — — —	90365	17			
Profit net — — — — —				90365	17

I. Fulea m. p.
director escutiv

Din ședința direcțiunii ținută la 15 Ianuarie 1909.

Pentru comptabilitate:
V. Velican m. p.
prim-comptabil.

MEMBRII DIRECȚIUNII:

N. Florescu m. p. I. Cirlea m. p. A. Mazzuchi m. p. St. Crișan m. p. T. Lobonțiu m. p. Ion Teculescu m. p.
președinte.

S'au revăzut și s'au aflat în consonanță cu cărțile duse în deplină ordine.

Alba-Iulia, la 16 Ianuarie 1909.

MEMBRII COMISIUNII DE SUPRAVEGHIERE:

Constantin de Colbazi m. p.
președinte

Aurel Cirlea m. p.
Ioachim Totoian m. p.

Florian Rusan m. p.
Dorotelu Cimbulea m. p. not.